



Asamblea General

Distr.
GENERAL

A/47/916/Add.1
29 de junio de 1993
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Cuadragésimo séptimo período de sesiones
Tema 145 del programa

FINANCIACION DE LA OPERACION DE LAS NACIONES UNIDAS EN SOMALIA

Informe del Secretario General

Adición

INDICE

	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
I. INTRODUCCION	1 - 13	4
II. PLAN OPERACIONAL PARA LA OPERACION DE LAS NACIONES UNIDAS EN SOMALIA II	14 - 23	6
A. Principales supuestos	14 - 15	6
B. Mandato	16	6
C. Plan operacional	17 - 23	7
III. ESTADO DE LAS CUOTAS	24	8
IV. CONTRIBUCIONES VOLUNTARIAS	25 - 26	9
V. ESTADO DE LOS REEMBOLSOS A LOS ESTADOS QUE APORTAN CONTINGENTES	27	10
VI. INFORME DE EJECUCION FINANCIERA PARA EL PERIODO COMPRENDIDO ENTRE EL 1° DE MAYO DE 1992 Y EL 30 DE ABRIL DE 1993	28	10

INDICE (continuación)

	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
VII. ESTIMACION DE LOS GASTOS DE LA OPERACION DE LAS NACIONES UNIDAS EN SOMALIA II PARA EL PERIODO COMPRENDIDO ENTRE EL 1° DE MAYO Y EL 31 DE OCTUBRE DE 1993	29 - 30	10
VIII. ESTIMACIONES DE LOS GASTOS DE LA OPERACION DE LAS NACIONES UNIDAS EN SOMALIA II PARA EL PERIODO COMPRENDIDO ENTRE EL 1° DE NOVIEMBRE DE 1993 Y EL 31 DE OCTUBRE DE 1994	31 - 33	11
IX. ADMINISTRACION FINANCIERA	34	11
X. OBSERVACIONES	35	11
XI. MEDIDAS QUE HA DE ADOPTAR LA ASAMBLEA GENERAL EN SU CUADRAGESIMO SEPTIMO PERIODO DE SESIONES	36	12

Anexos

I. Informe financiero de ejecución correspondiente al período comprendido entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993	13
II. Información complementaria al informe de ejecución correspondiente al período comprendido entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993	18
III. Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993	23
IV. Información complementaria de las estimaciones de los gastos para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993	27
A. Parámetros de los gastos	27
B. Necesidades	29
V. Estimaciones de los gastos para el período comprendido entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre de 1994	68
VI. Información complementaria sobre la estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre de 1994	73

/...

INDICE (continuación)

	<u>Página</u>
VII. Plantilla de personal civil propuesta	89
VIII. Gastos de personal civil y partidas conexas	97
IX. Número de vehículos	99
X. Resumen de las necesidades en materia de vehículos	100
XI. Resumen de las necesidades de helicópteros	101
XII. Resumen de las necesidades de aviones de alas fijas	102
XIII. Resumen de las necesidades en materia de equipo de comunicaciones	103
<u>Mapa.</u>	105

/...

I. INTRODUCCION

1. En su resolución 751 (1992), de 24 de abril de 1992, el Consejo de Seguridad decidió establecer, bajo su autoridad, una Operación de las Naciones Unidas en Somalia (ONUSOM). Los acuerdos concertados en Mogadishu disponían que las Naciones Unidas debían destacar observadores de las Naciones Unidas para supervisar la cesación del fuego, así como a personal de seguridad de las Naciones Unidas para proteger a sus funcionarios y salvaguardar las actividades que realizaran a fin de seguir proporcionando asistencia humanitaria y otros tipos de socorro en Mogadishu y sus alrededores.

2. La ONUSOM entró en funcionamiento el 1° de mayo de 1992 y, la última semana de julio de 1992, habían llegado a Mogadishu todos los observadores desprovistos de armas. El mandato de la ONUSOM fue ampliado por las resoluciones del Consejo de Seguridad 767 (1992), de 27 de julio de 1992, y 775 (1992), de 28 de agosto de 1992, de forma que abarcara cuatro zonas de operaciones en Somalia y el despliegue de otros 3.500 militares. En una carta¹, el Consejo aprobó también el plan del Secretario General de desplegar tres unidades logísticas integrada por 719 personas, que prestarían apoyo a las operaciones de la ONUSOM. Por consiguiente, los efectivos totales de la ONUSOM serían de 4.219 militares de todas las graduaciones, incluida la unidad de 500 cuyo despliegue en Mogadishu había sido autorizado y los 719 militares destinados en las unidades logísticas. Después de considerables retrasos y dificultades, en septiembre de 1992 se desplegó en Mogadishu una unidad compuesta por unos 500 miembros del personal de seguridad apostado por el Gobierno del Pakistán.

3. En una carta de fecha 24 de noviembre de 1992 dirigida al Consejo de Seguridad², el Secretario General informó del deterioro de la situación en Somalia, haciendo especial referencia a los factores que impedían a la ONUSOM cumplir su mandato. El Secretario General declaró que no excluía la posibilidad de que pudiera ser necesario examinar los criterios y principios básicos de la intervención de las Naciones Unidas en Somalia. Citó la ausencia de gobierno en el país, la falta de cooperación de las diversas facciones con la ONUSOM, la extorsión, el chantaje y los robos a los que estaban expuestas las actividades internacionales de socorro y los repetidos ataques contra el personal y el equipo de las Naciones Unidas y de otros organismos de socorro.

4. El 25 de noviembre de 1992, los miembros del Consejo examinaron la carta del Secretario General en el marco de consultas oficiosas y manifestaron la opinión de que la situación en Somalia era intolerable. Pidieron al Secretario General que hiciera recomendaciones concretas sobre la forma en que las Naciones Unidas podían poner remedio a la situación.

5. En respuesta, el Secretario General remitió al Consejo de Seguridad otra carta, de fecha 29 de noviembre de 1992³, en la que presentaba a su consideración cinco opciones para crear unas condiciones que permitieran la entrega ininterrumpida de provisiones a la población hambrienta de Somalia.

6. Esa acción llevó a la aprobación de la resolución 794 (1992) del Consejo de Seguridad, de 3 de diciembre de 1992, por la que éste, actuando de conformidad con el Capítulo VII de la Carta de las Naciones Unidas, autorizó al Secretario General y a los Estados Miembros a que emplearan todos los medios necesarios a fin de establecer cuanto antes un ambiente seguro para las operaciones de

/...

socorro humanitario en Somalia. Como resultado de ello, se tomaron las disposiciones necesarias para el despliegue de la Fuerza de Tareas Unificada. Los Estados Unidos de América estaban dispuestos a hacerse cargo de la organización y el mando de la Operación, en la que participarían varios otros Estados Miembros. También se decidió entonces que la ONUSOM no desplegaría todos sus efectivos sino que procedería con arreglo a la evaluación del Secretario General de las condiciones sobre el terreno.

7. En su informe al Consejo de Seguridad de fecha 26 de enero de 1993³ sobre la marcha de los trabajos⁴, relativo al establecimiento de un ambiente de seguridad en Somalia, el Secretario General indicó que una preocupación importante para la ONUSOM era la planificación de la transición de las operaciones de la Fuerza de Tareas Unificada a la ONUSOM II. Con tal fin, el Secretario General había iniciado una serie de reuniones para establecer contactos entre todos los gobiernos participantes en la Fuerza de Tareas Unificada y la ONUSOM que aportan contingentes con el fin de examinar las operaciones actuales de la Fuerza y de planificar la transición a la segunda etapa de la operación, correspondiente a la ONUSOM II.

8. En un informe posterior, de fecha 3 de marzo de 1993⁵, el Secretario General presentó al Consejo de Seguridad un plan que garantizaría que la ONUSOM II cumpliera su mandato después de la retirada de la Fuerza de Tareas Unificada.

9. En la resolución 814 (1993), de 26 de marzo de 1993, el Consejo aprobó el informe del Secretario General⁵ y decidió aumentar los efectivos de la ONUSOM y autorizar su mandato, de conformidad con el Capítulo VII de la Carta, por un período inicial que terminaría el 31 de octubre de 1993. En la operación ampliada, ONUSOM II, se procuraría concluir, mediante el desarme y la reconciliación, la labor iniciada por la Fuerza de Tareas Unificada. La transición de esta Fuerza a la ONUSOM II se efectuaría de forma progresiva y, aunque era difícil determinar cuándo terminaría, a los fines presupuestarios y administrativos la fecha oficial para el traspaso del mando de Fuerza de Tareas Unificada a la ONUSOM II sería el 1° de mayo de 1993.

10. Cabe recordar que, en su resolución 47/41, de 1° de diciembre de 1992, la Asamblea General decidió consignar un total de 109.652.000 dólares de los EE.UU. en cifras brutas (107.912.000 en cifras netas) durante el período comprendido entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993 para la Operación de las Naciones Unidas en Somalia y estableció una cuenta especial con ese fin. Asimismo, cabe recordar que en el informe del Secretario General de fecha 31 de marzo de 1993 a la Asamblea General sobre la etapa inicial del aumento de los efectivos y la ampliación del mandato de la ONUSOM⁶, los costos para el período comprendido entre el 1° de mayo de 1993 y el 30 de junio de 1993 se habían fijado en 397 millones de dólares en cifras brutas (396 millones de dólares en cifras netas).

11. Tras examinar el informe del Secretario General, la Asamblea General aprobó la resolución 47/41 B por la que decidió, a título de medida excepcional, a la espera de la presentación de un proyecto de presupuesto detallado para la ONUSOM II y el informe de ejecución presupuestaria de la ONUSOM, consignar la suma de 300 millones de dólares de los EE.UU. para el funcionamiento de la ONUSOM II durante el período comprendido entre el 1° de mayo y el 30 de junio

/...

de 1993. En la consignación se tuvo en cuenta el saldo no comprometido de las consignaciones restantes en la Cuenta Especial de la ONUSOM, establecido actualmente en 66.201.100 dólares en cifras brutas (64.981.100 en cifras netas).

12. En esa misma resolución, la Asamblea General también pidió al Secretario General, entre otras cosas, que presentara lo antes posible unas estimaciones detalladas de los gastos de la ONUSOM II para todo el período del mandato hasta el 31 de octubre de 1993.

13. El presente informe se remite de conformidad con esa decisión. Asimismo, en él figura una estimación de las necesidades de la ONUSOM II para el período comprendido entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre de 1994.

II. PLAN OPERACIONAL PARA LA OPERACION DE LAS NACIONES UNIDAS EN SOMALIA II

A. Principales supuestos

14. El nuevo mandato requiere el despliegue de unos efectivos totales de 28.000 militares de todas las graduaciones, incluidos 8.000 que prestarán apoyo logístico. La mayor parte del personal encargado de la logística procede de la Fuerza de Tareas Unificada y forma parte de la ONUSOM II. La mayor parte de las fuerzas proporcionadas por los países que aportaron tropas a la Fuerza de Tareas Unificada han permanecido en Somalia para prestar apoyo a la ONUSOM II bajo el mando operacional del Comandante de las fuerzas de la ONUSOM II. El nuevo mandato no requiere la presencia de observadores militares.

15. Se calcula que la plantilla de personal civil, tanto de contratación internacional como local, no será superior a 2.800 funcionarios.

B. Mandato

16. El mandato de la ONUSOM II es el siguiente:

a) Vigilar que todas las facciones sigan respetando la cesación de las hostilidades y otros arreglos que hayan firmado, particularmente los acuerdos de Addis Abeba de enero de 1993⁷;

b) Impedir toda reanudación de la violencia y, de ser necesario, tomar medidas apropiadas contra cualquier facción que viole la cesación de las hostilidades o amenace violarlas;

c) Mantener un control de las armas pesadas de las facciones organizadas que se habrán colocado bajo el control internacional, hasta que esas armas se destruyan o se transfieran a un nuevo ejército nacional;

d) Incautarse de las armas ligeras de todos los elementos armados no autorizados y prestar asistencia para registrar y asegurar esas armas;

e) Establecer o mantener la seguridad de todos los puertos, aeropuertos y líneas de comunicación necesarias para la entrega de la asistencia humanitaria;

/...

f) Proteger, según sea necesario, al personal, las instalaciones y el equipo de las Naciones Unidas y sus organismos, el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) y las organizaciones no gubernamentales y tomar las medidas de fuerza que se necesiten para neutralizar a los elementos armados que ataquen o amenacen con atacar esas instalaciones y a su personal, hasta que se establezca una nueva fuerza policial somalí que pueda asumir esas funciones;

g) Continuar el programa de limpieza de minas en las zonas más afectadas;

h) Prestar asistencia para la repatriación de los refugiados y de las personas desplazadas dentro de Somalia.

C. Plan operacional

17. Las operaciones militares de la ONUSOM se realizarán en cuatro etapas:

Etapa I - Transición de la Fuerza de Tareas Unificada

Etapa II - Consolidación y ampliación de la seguridad

Etapa III - Transferencia a instituciones civiles

Etapa IV - Redistribución

18. Durante la etapa I, las operaciones se concentraron en la transición del control operacional de la Fuerza de Tareas Unificada de la ONUSOM II. El apoyo militar a las actividades de socorro y al desarme de las facciones proseguirá durante la transición.

19. En la etapa II, las operaciones militares tendrán por objeto consolidar el control operacional de las Naciones Unidas sobre todos los elementos asignados y actividades previstas. Todas las fuerzas militares intervendrán en la prosecución de las actividades de socorro y participarán en la aplicación de los acuerdos de Addis Abeba. Las operaciones se extenderán a la región septentrional de Somalia, con base en Hargeisa y Garoe. Las fuerzas militares de la ONUSOM II colaborarán en las iniciativas humanitarias que se pongan en marcha en la región septentrional, en particular en proyectos de limpieza de minas en las zonas más afectadas. La etapa II concluirá cuando la ONUSOM II esté desplazada y funcionando efectivamente en Somalia y las regiones fronterizas.

20. En la etapa III, se tratará de reducir la actividad militar y de prestar ayuda a las autoridades civiles para que vayan haciéndose cargo de más funciones, con arreglo a su capacidad. Los representantes de las Naciones Unidas fomentarán las iniciativas somalíes de rehabilitación y reconciliación nacionales y les prestarán todo su apoyo. La presencia militar se reducirá gradualmente en las zonas más estables y el resto de las operaciones militares se irá reduciendo a medida que lo permitan las circunstancias. La etapa III concluirá cuando inicie sus funciones la policía nacional somalí y ya no sean necesarias operaciones militares importantes de las Naciones Unidas.

/...

21. Cuando sea adecuado, se presentará al Consejo una recomendación relativa a la redistribución o la reducción de las fuerzas durante la etapa IV.

22. Con el fin de permitir al elemento militar de la ONUSOM II desempeñar su misión con éxito, la fuerza estará compuesta de los siguientes elementos:

a) Cuartel general de la fuerza: un total de 318 oficiales, suboficiales y soldados;

b) Cinco brigadas: un total de 19.682 militares de todas las graduaciones;

c) Unidades logísticas: un total de 8.000 militares de todas las graduaciones.

23. La ONUSOM II estará al mando de un teniente general que tendrá a un general de división como adjunto y a un general de brigada como jefe de personal. Cada una de las brigadas estará al mando de un general de brigada que tendrá a un coronel adjunto.

III. ESTADO DE LAS CUOTAS

24. En el cuadro que figura a continuación se resume el estado de las cuotas recibidas y de las cuotas impagas, teniendo en cuenta las sumas acreditadas al 15 de junio de 1993. Como se indica, los Estados Miembros tienen cuotas por un total de 307.445.648 dólares pendientes de pago a la ONUSOM (51.711.057 dólares) y a la ONUSOM II (255.734.591 dólares).

Estado de las contribuciones desde el inicio de la ONUSOM, al 15 de junio de 1993

(En miles de dólares EE.UU.)

	<u>ONUSOM</u> <u>1° de mayo de</u> <u>1992 a 30 de</u> <u>abril de 1993</u>	<u>ONUSOM II</u> <u>1° de mayo de</u> <u>1993 a 30 de</u> <u>junio de 1993</u>	<u>Total</u> <u>al 15 de junio</u> <u>de 1993</u>
Monto consignado	109 652 000	300 000 000	409 652 000
<u>Menos:</u> Suma acreditada	<u>1 210 702</u>	<u>-</u>	<u>1 210 702</u>
Monto consignado	108 441 298	300 000 000	408 441 298
Pagos recibidos	<u>56 730 241</u>	<u>44 265 409</u>	<u>100 995 650</u>
Saldo adeudado	<u>51 711 057</u>	<u>255 734 591</u>	<u>307 445 648</u>

/...

IV. CONTRIBUCIONES VOLUNTARIAS

25. En el párrafo 12 de la resolución 47/41 B, la Asamblea General invitó a los Estados Miembros a que hicieran contribuciones voluntarias para la ONUSOM II tanto en efectivo como en forma de servicios y suministros que fueran aceptables para el Secretario General. En abril de 1993 la Fuerza de Tareas Unificada aportó a la ONUSOM II una contribución consistente en mapas operacionales por un valor estimado de 6 millones de dólares.

26. En el párrafo 13 de esa misma resolución, se invitaba a los Estados Miembros a que hicieran contribuciones voluntarias al fondo establecido en cumplimiento de la resolución 794 (1992) del Consejo de Seguridad de conformidad con el párrafo 15 de la resolución 814 (1993) del Consejo. Además, el Consejo de Seguridad pidió al Secretario General que mantuviera el fondo establecido de conformidad con la resolución 794 (1992) del Consejo con el fin adicional de recibir contribuciones para el mantenimiento de las fuerzas de la ONUSOM II después de la partida de las de la Fuerza de Tareas Unificada y para el establecimiento de una fuerza policial somalí. El Consejo hizo un llamamiento a los Estados Miembros para que hicieran contribuciones a ese fondo además de pagar sus cuotas a la ONUSOM. Para tal fin, el Secretario General estableció el Fondo Fiduciario para Somalia al que, hasta la fecha, han aportado contribuciones los siguientes Estados Miembros por un valor total de 106 millones de dólares.

	<u>Dólares EE.UU.</u>
Antigua y Barbuda	500
Austria	1 000 000
Brunei Darussalam	100 000
Dinamarca	1 000 000
Filipinas	5 000
Finlandia	677 295
Irlanda	115 000
Islandia	50 000
Japón	100 000 000
Malasia	50 000
Noruega	1 000 000
República de Corea	2 000 000
Singapur	<u>25 000</u>
Total	<u>106 022 795</u>

Se invita una vez más a los Estados Miembros a hacer contribuciones voluntarias al Fondo Fiduciario.

/...

V. ESTADO DE LOS REEMBOLSOS A LOS ESTADOS QUE
APORTAN CONTINGENTES

27. Durante el período comprendido entre septiembre de 1992 y el 30 de abril de 1993, aportaron contingentes a la ONUSOM los Gobiernos de Australia, Bélgica, el Canadá, Nueva Zelandia, Noruega y el Pakistán. Se han reembolsado por completo los gastos con arreglo a las tasas uniformes de reembolso para el período que finalizaba el 30 de abril de 1993. No se ha efectuado aún el reembolso de los gastos a los países que han aportado tropas a la ONUSOM II, que estaba previsto a partir del 1° de mayo de 1993, por no disponerse de información precisa procedente de la zona de la misión.

VI. INFORME DE EJECUCION FINANCIERA PARA EL PERIODO COMPRENDIDO
ENTRE EL 1° DE MAYO DE 1992 Y EL 30 DE ABRIL DE 1993

28. En el anexo I del presente informe figura un resumen de la consignación inicial, por partidas presupuestarias, del monto consignado inicialmente a la ONUSOM, con arreglo a la resolución 47/41 de la Asamblea General, para el período comprendido entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993. Asimismo, se indican los gastos para ese período que ascienden a 43.450.900 dólares en cifras brutas (42.931.700 dólares en cifras netas) y se refleja un saldo no utilizado de 66.201.100 dólares en cifras brutas (64.981.100 dólares en cifras netas). En el anexo II figura información complementaria que incluye una descripción detallada de cada una de las partidas presupuestarias.

VII. ESTIMACION DE LOS GASTOS DE LA OPERACION DE LAS
NACIONES UNIDAS EN SOMALIA II PARA EL PERIODO
COMPRENDIDO ENTRE EL 1° DE MAYO Y EL 31 DE
OCTUBRE DE 1993

29. La estimación de los gastos de la ONUSOM II durante el período de seis meses comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 asciende a 615.934.000 dólares en cifras brutas (610.852.000 dólares en cifras netas). En el anexo III, figura un resumen de las estimaciones de los gastos y en el anexo IV se presenta información complementaria.

30. Cabe recordar que, en su resolución 41/47 B, la Asamblea General consignó 300 millones de dólares de esa cantidad para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 30 de junio de 1993, teniendo en cuenta el saldo restante de la ONUSOM y a la espera de la conclusión del presente informe. Por consiguiente, como se indicaba en el párrafo 11 *supra*, la ONUSOM II tiene a su disposición un total de 366.201.100 dólares en cifras brutas (364.981.100 dólares en cifras netas). Con arreglo a las estimaciones de los gastos para la totalidad del período de seis meses comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993, la ONUSOM II requerirá una cantidad adicional de 249.732.900 dólares en cifras brutas 245.870.900 dólares EE.UU. en cifras netas.

/...

VIII. ESTIMACIONES DE LOS GASTOS DE LA OPERACION DE LAS
NACIONES UNIDAS EN SOMALIA II PARA EL PERIODO
COMPRENDIDO ENTRE EL 1° DE NOVIEMBRE DE 1993 Y EL
31 DE OCTUBRE DE 1994

31. El costo mensual de la ONUSOM II para el período de 12 meses comprendido entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre de 1994 se calcula en 82.700.000 dólares en cifras brutas (81.382.500 dólares en cifras netas). En el anexo V de este informe figura un resumen de las estimaciones de los gastos de la ONUSOM II para ese período, y en el anexo VI se presenta información complementaria al respecto. El cuadro correspondiente a la plantilla de personal propuesta es el mismo que se propuso para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 y figura en el anexo VII.

32. El actual período del mandato de seis meses de la ONUSOM II terminará el 31 de octubre de 1993. Por consiguiente, el Secretario General pide que la Asamblea General, en su cuadragésimo séptimo período de sesiones, consigne los fondos necesarios para cubrir los gastos de la ONUSOM II a partir del 31 de octubre de 1993, en caso de que el Consejo de Seguridad decida mantener la Operación.

33. Según la experiencia obtenida recientemente, en relación con las decisiones del Consejo de Seguridad, algunas veces éste decide prorrogar y ampliar los mandatos sin que se cuente con la autorización de la Asamblea General para su financiación. En caso de que los costos de las prórrogas o ampliaciones resulten superiores a los montos previstos en la resolución 46/187 de la Asamblea General sobre gastos imprevistos y extraordinarios antes de que ésta vuelva a reunirse, sería prudente disponer de una autorización de carácter continuo para la financiación de la ONUSOM II, al igual que para otras operaciones de mantenimiento de la paz.

IX. ADMINISTRACION FINANCIERA

34. En el párrafo 10 de su informe sobre la financiación de la etapa inicial del aumento de los efectivos y la ampliación del mandato de la ONUSOM II⁶, el Secretario General recomendaba que la Cuenta Especial establecida para la ONUSOM de conformidad con la resolución 47/41 de la Asamblea General se siguiera utilizando para contabilizar los ingresos que se recibieran y los gastos en que se incurriera en relación con la ONUSOM II. El Secretario General recomendó además que la contabilidad financiera de la ONUSOM II se iniciara el 1° de mayo de 1993. Por el momento, la recomendación se aplicaría al período del mandato que finalizará el 31 de octubre de 1993.

X. OBSERVACIONES

35. En el párrafo 7 de la resolución 837 (1993) del Consejo de Seguridad, el Consejo propugnó el despliegue rápido y acelerado de todos los contingentes de la ONUSOM II a fin de completar los 28.000 efectivos previstos, oficiales y tropa, así como el equipo necesario. En esa misma resolución, el Consejo instó a los Estados Miembros a que, con carácter de emergencia, aportaran apoyo y transporte militar, incluidos transportes blindados de tropas, tanques y

/...

helicópteros de combate, para dar a la ONUSOM II la capacidad necesaria para hacer frente debidamente a los ataques armados de que fuera objeto en el cumplimiento de su mandato y para desalentar esos ataques. El actual proyecto de presupuesto no incluye ninguna consignación para ese fin.

XI. MEDIDAS QUE HA DE ADOPTAR LA ASAMBLEA GENERAL EN
SU CUADRAGESIMO SEPTIMO PERIODO DE SESIONES

36. Las medidas que debería adoptar la Asamblea General en su cuadragésimo séptimo período de sesiones con respecto a la financiación de la ONUSOM II son las siguientes:

a) Consignar una suma adicional de 249.732.900 dólares en cifras brutas (245.870.900 dólares en cifras netas) para el funcionamiento de la ONUSOM II durante el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 y su correspondiente prorrateo;

b) Con respecto al período posterior al 31 de octubre de 1993, aprobar la consignación o el compromiso de las sumas necesarias para asegurar su financiación en caso de que el Consejo de Seguridad decida mantener la ONUSOM II después de esa fecha.

Notas

¹ S/24531.

² S/24859.

³ S/24868.

⁴ S/25168.

⁵ S/25354.

⁶ A/47/916.

⁷ S/25168, anexos II a IV.

/...

Anexo I

INFORME FINANCIERO DE EJECUCIÓN CORRESPONDIENTE AL
PERIODO COMPRENDIDO ENTRE EL 1° DE MAYO DE 1992 Y
EL 30 DE ABRIL DE 1993

Estado de cuentas resumido

(En miles de dólares EE.UU.)

	<u>Consignación</u>	<u>Gastos proyectados</u>	<u>Economías/ (sobreuti- lización)</u>
	(1)	(2)	(3)
1. <u>Gastos del personal militar</u>			
a) <u>Observadores militares</u>			
Dietas por misión	1 378,0	1 219,0	159,0
Viajes oficiales	120,0	495,8	(375,8)
Prestación para uniformes	<u>5,0</u>	<u>5,0</u>	<u>-</u>
Subtotal	1 503,0	1 719,8	(216,8)
b) <u>Contingentes militares</u>			
Reembolso del costo estándar de las tropas	20 437,8	6 066,0	14 371,8
Esparcimiento	315,0	148,0	167,0
Raciones	7 218,1	3 256,0	3 962,1
Prestación diaria	759,5	131,9	627,6
Emplazamiento, rotación y repatriación de las tropas	<u>3 172,3</u>	<u>983,6</u>	<u>2 188,7</u>
Subtotal	31 902,7	10 585,5	21 317,2
c) <u>Otros gastos relacionados con los contingentes</u>			
Pagos por fallecimiento o invalidez	700,0	700,0	-
Equipo de propiedad de los contingentes	<u>8 250,0</u>	<u>300,0</u>	<u>7 950,0</u>
Subtotal	<u>8 950,0</u>	<u>1 000,0</u>	<u>7 950,0</u>
Total de la línea 1	<u>42 355,7</u>	<u>13 305,3</u>	<u>29 050,4</u>
2. <u>Policía civil</u>	-	-	-

/...

	<u>Consignación</u> (1)	<u>Gastos proyectados</u> (2)	<u>Economías/ (sobrecu- lización)</u> (3)
3. <u>Gastos del personal civil</u>			
a) <u>Gastos del personal civil</u>			
Sueldos del personal internacional	4 706,8	2 920,0	1 786,8
Sueldos del personal de contratación local	351,5	464,5	(113,0)
Gastos comunes de personal	3 106,9	936,9	2 170,0
Viajes a la zona de la misión y de regreso de ésta	795,6	985,6	(190,0)
Dietas por misión	3 426,5	1 360,6	2 065,9
Otros gastos de viajes oficiales	<u>172,0</u>	<u>522,6</u>	<u>(350,6)</u>
Subtotal	12 559,3	7 190,2	5 369,1
b) <u>Otros gastos de personal</u>			
Voluntarios de las Naciones Unidas	-	-	-
Personal por contrata	-	-	-
Personal proporcionado por el Gobierno	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
Subtotal	-	-	-
c) <u>Gastos de conferencias</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
Total de la línea 3	<u>12 539,3</u>	<u>7 190,2</u>	<u>5 369,1</u>
4. <u>Locales/alojamiento</u>			
Alquiler de locales	600,0	1 040,8	(440,8)
Conservación y renovación de locales	147,0	55,9	91,1
Agua, electricidad, etc.	120,0	631,5	(511,5)
Unidades de vivienda prefabricada	<u>24 160,0</u>	<u>2 992,7</u>	<u>21 167,3</u>
Subtotal	25 027,0	4 720,9	20 306,1
5. <u>Reparaciones de infraestructura</u>	160,0	23,6	136,4
6. <u>Operaciones de transporte</u>			
Compra de vehículos	2 155,5	1 836,8	318,7
Alquiler de vehículos	206,1	1 003,3	(797,2)
Equipo de taller	62,2	8,2	54,0
Repuestos, reparaciones y conservación	410,0	23,5	386,5
Gasolina, aceite y lubricantes	815,0	1 158,6	(343,6)
Seguro de vehículos	<u>41,0</u>	<u>4,2</u>	<u>36,8</u>
Subtotal	3 689,8	4 034,6	(344,8)

/...

	<u>Consignación</u> (1)	<u>Gastos proyectados</u> (2)	<u>Economías/ (sobrecu- lización)</u> (3)
7. Operaciones aéreas			
a) <u>Helicópteros</u>			
Gastos de alquiler/flete	4 000,0	-	4 000,0
Combustible de aviación y lubricantes	385,0	-	385,0
Gastos de emplazamiento y retirada	310,0	-	310,0
Pintura y preparación	<u>95,0</u>	<u>-</u>	<u>95,0</u>
Subtotal	4 790,0	-	4 790,0
b) <u>Aeronaves de ala fija</u>			
Gastos de alquiler/fletamento	4 094,5	3 163,5	931,0
Combustible de aviación y lubricantes	1 317,5	893,0	424,5
Gastos de emplazamiento y retirada	145,0	-	145,0
Pintura y preparación	<u>85,0</u>	<u>-</u>	<u>85,0</u>
Subtotal	5 642,0	4 056,5	1 585,5
c) <u>Dietas para la tripulación</u>	284,0	19,1	264,9
d) <u>Otros gastos de operaciones aéreas</u>			
Servicios de control del tráfico aéreo	-	-	-
Derechos de aterrizaje y operaciones en tierra	<u>181,5</u>	<u>150,7</u>	<u>30,8</u>
Subtotal	<u>181,5</u>	<u>150,7</u>	<u>30,8</u>
Total de la línea 7	<u>10 897,5</u>	<u>4 226,3</u>	<u>6 671,2</u>
8. Comunicaciones			
Equipo de comunicaciones	2 310,0	2 027,4	282,6
Repuestos y suministros	160,0	347,1	(187,1)
Equipo de taller y pruebas	160,0	4,8	155,2
Comunicaciones comerciales	<u>358,0</u>	<u>296,9</u>	<u>61,1</u>
Subtotal	2 988,0	2 676,2	311,8

/...

	<u>Consignación</u>	<u>Gastos</u> <u>proyectados</u>	<u>Economías/</u> <u>(sobrecu-</u> <u>lización)</u>
	(1)	(2)	(3)
9. <u>Otro equipo</u>			
Mobiliario de oficina	112,0	176,2	(64,2)
Equipo de oficina	158,0	134,5	23,5
Equipo de procesamiento de datos	920,0	1 471,3	(551,3)
Generadores	1 160,0	308,1	851,9
Equipo de observación	35,0	-	35,0
Tanque de gasolina y equipo de medición	350,0	312,5	37,5
Equipo de alojamiento	258,0	103,7	154,3
Equipo diverso	210,0	210,0	-
Repuestos, reparaciones y conservación de equipo	165,0	155,0	10,0
Equipo de purificación de agua	<u>208,0</u>	<u>-</u>	<u>208,0</u>
Subtotal	3 576,0	2 871,3	704,7
10. <u>Suministros y servicios</u>			
a) <u>Servicios diversos</u>			
Servicios por contrata	380,0	1 018,0	(638,0)
Tratamiento y servicios médicos	58,0	10,6	47,4
Atenciones sociales oficiales	5,0	8,7	(3,7)
Servicios diversos	<u>76,0</u>	<u>155,0</u>	<u>(79,0)</u>
Subtotal	519,0	1 192,3	(673,3)
b) <u>Suministros diversos</u>			
Papelería y suministros de oficina	75,0	165,0	(90,0)
Suministros médicos	80,0	221,5	(141,5)
Materiales de saneamiento y limpieza	32,0	44,0	(12,0)
Suscripciones	4,0	14,0	(10,0)
Uniformes, banderas e insignias	220,0	400,2	(180,2)
Pertrechos de campaña para defensa	215,0	53,5	161,5
Suministros eléctricos	48,0	9,3	38,7
Otros suministros varios (intendencia y almacenamiento)	<u>154,0</u>	<u>432,0</u>	<u>(278,0)</u>
Subtotal	<u>828,0</u>	<u>1 339,5</u>	<u>(511,5)</u>
Total de la línea 10	<u>1 347,0</u>	<u>2 531,8</u>	<u>(1 184,8)</u>

/...

	<u>Consignación</u>	<u>Gastos</u> <u>proyectados</u>	<u>Economías/</u> <u>(sobrecu-</u> <u>lización)</u>
	(1)	(2)	(3)
11. <u>Programas de información pública</u>	-	-	-
12. <u>Programas de limpieza de minas</u>	-	-	-
13. <u>Programas de entrenamiento</u> <u>policial</u>	-	-	-
14. <u>Flete aéreo y terrestre</u>			
Transporte de equipo de propiedad de los contingentes	4 010,0	-	4 010,0
Fletamento de una embarcación de reaprovisionamiento	-	-	-
Flete y acarreo comercial	<u>145,0</u>	<u>194,0</u>	<u>(49,0)</u>
Subtotal	4 155,0	194,0	3 961,0
15. <u>Sistema integrado de información</u> <u>de gestión</u>	90,0	90,0	-
16. <u>Cuenta de apoyo a las</u> <u>operaciones de mantenimiento</u> <u>de la paz</u>	1 067,5	1 067,5	-
17. <u>Contribuciones del personal</u>	<u>1 739,2</u>	<u>519,2</u>	<u>1 220,0</u>
Total de las líneas líneas 1 a 17	<u>109 652,0</u>	<u>43 450,9</u>	<u>66 201,1</u>
18. <u>Ingresos por concepto de</u> <u>contribuciones del personal</u>	<u>(1 739,2)</u>	<u>(519,2)</u>	<u>(1 220,0)</u>
Total en cifras netas de las líneas 1 a 18	<u>107 912,8</u>	<u>42 931,7</u>	<u>65 071,1</u>

/...

Anexo II

INFORMACION COMPLEMENTARIA AL INFORME DE EJECUCION
CORRESPONDIENTE AL PERIODO COMPRENDIDO ENTRE EL
1° DE MAYO DE 1992 Y EL 30 DE ABRIL DE 1993

Economías/
(sobreutilización)
(dólares EE.UU.)

1. Gastos de personal militar

a) Observadores militares (216 800)

1. En el plan operacional de la ONUSOM se prevé el emplazamiento de 50 observadores militares. Durante el período comprendido en el informe, se emplazaron 55 observadores. Hubo necesidades adicionales por valor de 375.800 dólares para gastos de viaje oficiales que se compensaron con economías por valor de 159.000 dólares correspondientes a dietas por misión. Ello se debió a la repatriación prematura de todos los observadores militares a fines de marzo de 1993.

b) Contingentes militares (incluidos otros gastos) 29 267 200

2. En el plan operacional se preveía el establecimiento de cuatro cuarteles en la zona operacional, un aumento del personal de seguridad de la ONUSOM de hasta 3.500 personas de todos los rangos y apoyo logístico para un máximo de 719 personas de todos los rangos. El total de las tropas en noviembre de 1992 era de 520 soldados; en abril de 1993 había aumentado a unas 800 personas. En consecuencia, se lograron economías totales por valor de 29.267.200 dólares como parte de las tasas estándares para las tropas (14.371.800 dólares), esparcimiento (167.000 dólares), gastos de raciones (3.962.100 dólares), prestaciones diarias (627.600 dólares), emplazamiento, rotación y repatriación de las tropas (2.188.700 dólares), y equipo de propiedad de los contingentes (7.950.000 dólares).

2. Gastos del personal civil 5 369 100

3. Las economías por un total de 6.022.700 dólares para sueldos del personal de contratación internacional (1.786.800 dólares), gastos comunes de personal (2.170.000 dólares) y dietas por misión (2.065.900 dólares) se contrarrestaron en parte con necesidades adicionales por un total de 653.600 dólares para sueldos de personal de contratación local (113.000 dólares), viajes a la zona de la misión (190.000 dólares), y otros gastos de viajes oficiales (350.600 dólares). Se habían estimado gastos para un total

/...

Economías/
(sobreutilización)
(dólares EE.UU.)

de 220 funcionarios de contratación internacional. Sin embargo, el emplazamiento de personal civil se demoró al no concretarse el emplazamiento de tropas. A fines de marzo de 1993, sólo se habían emplazado 155 funcionarios internacionales. La estimación de 4.200 dólares utilizada para pasajes de avión de ida y vuelta era inferior al costo real de los pasajes aéreos, y en consecuencia, hubo una sobreutilización en las partidas presupuestarias para gastos de viaje.

3. Locales/alojamiento 20 306 100

4. En este epígrafe se obtuvieron economías por un total de 21.258.400 dólares correspondientes a unidades de vivienda prefabricada (21.167.300 dólares) y conservación y renovación de locales (91.100 dólares). Estas economías se contrarrestaron en parte con necesidades adicionales de 952.300 dólares destinadas al alquiler de locales (440.800 dólares) y gastos de agua, electricidad, etc. (511.500 dólares).

5. Durante ese período no se compró vivienda prefabricada debido a la demora en el emplazamiento de tropas y de personal de apoyo. El gasto consignado en esta partida corresponde al emplazamiento e instalación de cuatro campamentos para 100 personas que fueron transferidos de la Autoridad Provisional de las Naciones Unidas en Camboya (APRONUC). La sobreutilización es consecuencia del alquiler continuo de edificios amueblados o parcialmente amueblados durante un período más largo que el previsto en el presupuesto. En Somalia no hay electricidad y no se previeron créditos suficientes para el costo del combustible para los generadores.

4. Reparaciones de infraestructura 136 400

6. En este epígrafe se proyectan economías de 136.400 dólares.

5. Operaciones de transporte (344 800)

7. Las necesidades adicionales por un total de 1.140.800 dólares para el alquiler de vehículos (797.200 dólares) y para gasolina, aceite y lubricantes (343.600 dólares) se compensaron en parte con economías por un total de 796.000 dólares destinadas a la compra de vehículos (318.700 dólares), equipo de taller (54.000 dólares), repuestos, reparaciones y conservación (386.500 dólares) y seguro de vehículos (36.800 dólares).

/...

Economías/
(sobreutilización)
(dólares EE.UU.)

La compra de vehículos para la ONUSOM se limitó a la compra de 80 jeeps y tres horquillas elevadoras y para contenedores, lo que permitió realizar economías mientras se seguían alquilando vehículos durante un período más largo que el previsto en el presupuesto. El combustible llega a Somalia por avión desde el extranjero y el costo ha sido inicialmente elevado. Se supone que el combustible será más barato una vez que se otorguen contratos en la región.

6. Operaciones aéreas 6 671 200

8. Se había previsto un crédito por un total de 4.790.000 dólares para alquilar cuatro helicópteros livianos y cinco helicópteros de reabastecimiento de tamaño mediano. Como las tropas no se emplazaron, no hubo necesidad de alquilar dichos helicópteros. Se lograron economías por un total de 6.671.200 dólares en los gastos de alquiler de helicópteros (4 millones de dólares), combustible de aviación y lubricantes (385.000 dólares), gastos de emplazamiento (310.000 dólares), pintura y preparación (95.000 dólares), alquiler de aeronaves de ala fija (931.000 dólares), combustible de aviación y lubricantes (424.500 dólares), gastos de emplazamiento (145.000 dólares), pintura y preparación (85.000 dólares), dietas para tripulaciones (264.900 dólares) y derechos de aterrizaje y operaciones en tierra (30.800 dólares). Se gastó un total de 4.226.300 dólares en el fletamento de aeronaves C-130, Beechcraft, Kingair-200 y Metro-Merlin para la utilización del personal de la ONUSOM, equipos técnicos y equipos de reconocimiento y para el transporte de participantes en conferencias a diversos lugares de Somalia y en Kenya y Djibouti. Además, se fletó una aeronave para transportar carga esencial de países vecinos a Somalia.

7. Comunicaciones 311 800

9. Las economías por un total de 498.900 dólares para equipo de comunicación (282.600 dólares), equipo de taller y pruebas (155.200 dólares) y comunicaciones comerciales (61.100 dólares) se contrarrestaron con una partida adicional de 187.100 dólares para repuestos y suministros, que se compraron principalmente en países vecinos por ser de urgente necesidad.

/...

Economías/
(sobreutilización)
(dólares EE.UU.)

8. Otro equipo 704 700

10. Las economías por un total de 1.320.200 dólares destinados a equipo de oficinas (23.500 dólares), generadores (851.900 dólares), equipo de observación (35.000 dólares), tanque de gasolina y equipo de medición (37.500 dólares), equipo de alojamiento (154.300 dólares), repuestos, reparación y conservación de equipo (10.000 dólares) y equipo de purificación de agua (208.000 dólares) se contrarrestaron en parte con necesidades adicionales por un total de 615.500 dólares para mobiliario de oficina (64.200 dólares) y equipo de procesamiento de datos (551.300 dólares). La sobreutilización fue causada por costos efectivamente superiores a los presupuestados y fue consecuencia de la urgente necesidad de obtener mobiliario de oficina así como de la inclusión del costo de programas de computadoras en la partida para equipo de procesamiento de datos.

9. Suministros y servicios (1 184 800)

11. Las necesidades adicionales por un total de 1.432.400 dólares para servicios por contrata (638.000 dólares), atenciones sociales oficiales (3.700 dólares), servicios diversos (79.000 dólares), papelería y suministros de oficina (90.000 dólares), suministros médicos (141.500 dólares), materiales de saneamiento y limpieza (12.000 dólares), suscripciones (10.000 dólares), uniformes, banderas e insignias (180.200 dólares) e intendencia y almacenamiento (278.000 dólares) se compensaron parcialmente con economías por un total de 247.600 dólares para tratamiento y servicios médicos (47.400 dólares), pertrechos de campaña para defensa (161.500 dólares) y suministros eléctricos (38.700 dólares).

12. En el crédito no se se preveía el alto costo del personal local de seguridad contratado para protección de los locales alquilados en Mogadishu y para escoltar al personal que viajaba en la región, lo que se refleja en los servicios por contrata. Los servicios diversos incluyen los elevados derechos bancarios pagados fuera de Somalia, donde en la actualidad no hay servicios bancarios disponibles. La sobreutilización fue causada también por gastos de puesta en marcha superiores a los previstos y en particular por el alto costo de los suministros obtenidos en la región mientras se esperaba que llegaran los suministros obtenidos mediante adquisiciones internacionales.

/...

Economías/
(sobreutilización)
(dólares EE.UU.)

10. Flete aéreo y de superficie 3 961 000

13. El costo de transportar el equipo de propiedad del contingente pakistaní se sufragó con una contribución voluntaria del Gobierno de los Estados Unidos; la decisión del Secretario General de suspender provisionalmente la misión permitió hacer economías en el transporte del equipo de propiedad del contingente por valor de 4.010.000 dólares. Esas economías se contrarrestaron con una necesidad adicional de 49.000 dólares para flete y acarreo comercial.

11. Sistema integrado de información de gestión -

14. Sin cambios.

12. Cuenta de apoyo para operaciones de mantenimiento de la paz -

15. Sin cambio.

13. Contribuciones del personal 1 220 000

16. Las economías correspondientes a este epígrafe ascienden a un total de 1.220.000 dólares.

14. Ingresos por concepto de contribuciones del personal . . (1 220 000)

17. Esta suma procede de la partida 13 supra.

/...

Anexo III

ESTIMACION DE LOS GASTOS PARA EL PERIODO COMPRENDIDO ENTRE
EL 1° DE MAYO Y EL 31 DE OCTUBRE DE 1993

Estado de cuentas resumido

(En miles de dólares EE.UU.)

	Gastos de puesta en marcha 1° de mayo a 31 de octubre de 1993	Gastos periódicos 1° de mayo a 31 de octubre de 1993	Total 1° de mayo a 31 de octubre de 1993
1. <u>Gastos del personal militar</u>			
a) <u>Observadores militares</u>			
Dietas por misión	-	-	-
Viajes oficiales	-	-	-
Prestación para uniformes	-	-	-
Subtotal	-	-	-
b) <u>Contingentes militares</u>			
Reembolso del costo estándar de las tropas	-	155 792,0	155 792,0
Esparcimiento	-	2 863,0	2 863,0
Raciones	-	52 690,0	52 690,0
Prestación diaria	-	5 519,0	5 519,0
Dietas	-	220,0	220,0
Emplazamiento, rotación y repatriación de las tropas	-	20 488,0	20 488,0
Subtotal	-	237 572,0	237 572,0
c) <u>Otros gastos relacionados con los contingentes</u>			
Pagos por fallecimiento o invalidez	-	6 300,0	6 300,0
Equipo de propiedad de los contingentes	-	41 300,0	41 300,0
Subtotal	-	47 600,0	47 600,0
Total de la línea 1	-	285 172,0	285 172,0
2. <u>Policía civil</u>	-	-	-
3. <u>Gastos del personal civil</u>			
a) <u>Gastos del personal civil</u>			
Sueldos del personal internacional	-	10 942,0	10 942,0
Sueldos del personal de contratación local	-	2 327,0	2 327,0
Gastos comunes de personal	-	6 650,0	6 650,0
Viajes a la misión y desde ella	-	3 090,0	3 090,0
Dietas por misión	-	7 580,0	7 580,0
Otros gastos de viajes oficiales	-	424,0	424,0
Subtotal	-	31 013,0	31 013,0

/...

	Gastos de puesta en marcha 1° de mayo a 31 de octubre de 1993	Gastos periódicos 1° de mayo a 31 de octubre de 1993	Total 1° de mayo a 31 de octubre de 1993
b) <u>Otros gastos de personal</u>			
Voluntarios de las Naciones Unidas	-	2 835,0	2 835,0
Personal por contrata	-	1 250,0	1 250,0
Personal proporcionado por el Gobierno	-	521,0	521,0
Subtotal	-	4 606,0	4 606,0
c) <u>Gastos de conferencias</u>	-	480,0	480,0
Total de la línea 3	-	36 099,0	36 099,0
4. <u>Locales/alojamiento</u>			
Alquiler de locales	-	1 686,0	1 686,0
Conservación y renovación de locales	16 200,0	-	16 200,0
Agua, electricidad, etc.	-	13 245,0	13 245,0
Unidades de vivienda prefabricada	69 985,0	-	69 985,0
Subtotal	86 185,0	14 931,0	101 116,0
5. <u>Reparaciones de infraestructura</u>	7 000,0	-	7 000,0
6. <u>Operaciones de transporte</u>			
Compra de vehículos	14 683,0	-	14 683,0
Alquiler de vehículos	1 125,0	-	1 125,0
Equipo de taller	490,0	-	490,0
Repuestos, reparaciones y conservación	-	3 120,0	3 120,0
Gasolina, aceite y lubricantes	-	3 854,0	3 854,0
Seguro de vehículos	-	1 200,0	1 200,0
Subtotal	16 298,0	8 174,0	24 472,0
7. <u>Operaciones aéreas</u>			
a) <u>Helicópteros</u>			
Gastos de alquiler/fletamento	-	30 220,0	30 220,0
Combustible de aviación y lubricantes	-	5 314,0	5 314,0
Pintura y emplazamiento	1 052,0	-	1 052,0
Subtotal	1 052,0	35 534,0	36 586,0
b) <u>Aeronaves de ala fija</u>			
Gastos de alquiler/fletamento	-	8 248,0	8 248,0
Combustible de aviación y lubricantes	-	2 645,0	2 645,0
Pintura y emplazamiento	560,0	-	560,0
Subtotal	560,0	10 893,0	11 453,0
c) <u>Dietas para la tripulación</u>	-	-	-

/...

	Gastos de puesta en marcha 1° de mayo a 31 de octubre de 1993	Gastos periódicos 1° de mayo a 31 de octubre de 1993	Total 1° de mayo a 31 de octubre de 1993
d) <u>Otros gastos de operaciones aéreas</u>			
Servicios de control de tráfico aéreo	-	2 050,0	2 050,0
Derechos de aterrizaje y operaciones en tierra	-	240,0	240,0
Subtotal	-	2 290,0	2 290,0
Total de la línea 7	-	48 717,0	50 329,0
8. <u>Comunicaciones</u>			
Equipo de comunicaciones	14 778,0	-	14 778,0
Repuestos y suministros	715,0	1 668,0	2 383,0
Equipo de taller y prueba	1 077,0	-	1 077,0
Comunicaciones comerciales	-	810,0	810,0
	16 570,0	2 478,0	19 048,0
9. <u>Otro equipo</u>			
Mobiliario de oficina	840,0	-	840,0
Equipo de oficina	900,0	-	900,0
Equipo de procesamiento de datos	2 800,0	-	2 800,0
Generadores	6 990,0	-	6 990,0
Equipo de observación	730,0	-	730,0
Tanque de petróleo y equipo de medición	2 839,0	-	2 839,0
Equipo de alojamiento	7 550,0	-	7 550,0
Tiendas	550,0	-	550,0
Equipo de refrigeración	2 212,0	-	2 212,0
Equipo médico	390,0	-	390,0
Equipo diverso	1 880,0	-	1 880,0
Repuestos, reparaciones y conservación de equipo	-	3 400,0	3 400,0
Equipo de purificación de agua	3 020,0	-	3 020,0
Subtotal	30 701,0	3 400,0	34 101,0
10. <u>Suministros y servicios</u>			
a) <u>Servicios diversos</u>			
Servicios de auditoría	-	25,0	25,0
Servicios por contrata	-	4 750,0	4 750,0
Tratamiento y servicios médicos	-	280,0	280,0
Atenciones sociales oficiales	-	15,0	15,0
Servicios diversos	-	800,0	800,0
Subtotal	-	5 870,0	5 870,0
b) <u>Suministros diversos</u>			
Papelería y suministros de oficina	-	880,0	880,0
Suministros médicos	-	1 570,0	1 570,0
Materiales de saneamiento y limpieza	-	840,0	840,0
Subscripciones	-	10,0	10,0
Uniformes, banderas e insignias	-	2 360,0	2 360,0

/...

	Gastos de puesta en marcha 1° de mayo a 31 de octubre de 1993	Gastos periódicos 1° de mayo a 31 de octubre de 1993	Total 1° de mayo a 31 de octubre de 1993
Pertrechos de campaña para defensa	-	1 195,0	1 195,0
Otros suministros diversos (intendencia y almacenamiento)	-	2 000,0	2 000,0
Subtotal	-	8 855,0	8 855,0
Total de la línea 10	-	14 725,0	14 725,0
11. <u>Programas de información pública</u>	90,0	185,0	275,0
12. <u>Programa de limpieza de minas</u>	3 800,0	4 200,0	8 000,0
13. <u>Programa de entrenamiento policial</u>	1 540,0	5 960,0	7 500,0
14. <u>Flete aéreo y terrestre</u>			
Transporte de equipo de propiedad de los contingentes	18 775,0	-	18 775,0
Fletamento de una embarcación de reabastecimiento	-	450,0	450,0
Flete y acarreo comercial	-	900,0	900,0
Subtotal	18 775,0	1 350,0	20 125,0
15. <u>Sistema integrado de información de gestión</u>	-	254,0	254,0
16. <u>Cuenta de apoyo para operaciones de mantenimiento de la paz</u>	-	2 636,0	2 636,0
17. <u>Contribuciones del personal</u>	-	5 082,0	5 082,0
Total de las líneas 1 a 17	182 571,0	433 363,0	615 934,0
18. <u>Ingresos por concepto de contribuciones del personal</u>	-	(5 082,0)	(5 082,0)
Total en cifras netas	182 571,0	428 281,0	610 852,0

/...

Anexo IV

INFORMACION COMPLEMENTARIA DE LAS ESTIMACIONES DE LOS
GASTOS PARA EL PERIODO COMPRENDIDO ENTRE EL 1° DE MAYO
Y EL 31 DE OCTUBRE DE 1993

A. Parámetros de los gastos

1. Las estimaciones se calcularon, cuando procedía, aplicando los parámetros de los gastos indicados a continuación.

1. Despliegue del personal militar

2. Los efectivos militares que prestaron servicios en la Fuerza de Tareas Unificada y que pasarían a la ONUSOM II a partir del 1° de mayo de 1993 eran de 18.571. En la primera semana de junio de 1993 se realizó la repatriación de unos 1.900 ex soldados de la Fuerza de Tareas Unificada. Se han hecho algunos cálculos sobre la incorporación gradual de unos 11.329 soldados más. Deben de llegar 3.253 soldados antes del 25 de junio y 1.514 soldados más antes del 15 de julio de 1993. Para el 10 de agosto, los efectivos desplegados serán de más de 6.425 y para el 1° de septiembre de 1993 aproximadamente la ONUSOM II estará plenamente desplegada. En el cuadro que figura a continuación se presenta un resumen de la incorporación gradual propuesta.

Cuadro 1

<u>Unidad militar</u>	<u>Soldados</u>	<u>Despliegue</u>		<u>Número de días</u>	<u>Total de días/persona</u>
		<u>Fecha de llegada</u>	<u>Fecha de partida</u>		
	16 671	1° de mayo de 1993	31 de octubre de 1993	184	3 067 464
	1 900	1° de mayo de 1993	1° de junio de 1993	31	58 900
Grupo A	2 403	20 de junio de 1993	31 de octubre de 1993	134	322 002
Grupo B	850	25 de junio de 1993	31 de octubre de 1993	129	109 650
Grupo C	1 100	1° de julio de 1993	31 de octubre de 1993	123	135 300
Grupo D	264	10 de julio de 1993	31 de octubre de 1993	114	30 096
Grupo E	150	15 de julio de 1993	31 de octubre de 1993	109	16 350
Grupo F	2 099	1° de agosto de 1993	31 de octubre de 1993	92	193 108
Grupo G	4 326	10 de agosto de 1993	31 de octubre de 1993	83	359 058
Grupo H	320	1° de septiembre de 1993	31 de octubre de 1993	61	19 520

3. De acuerdo con el plan operacional, habrá cinco zonas operacionales de brigadas, cada una con su propio grupo de apoyo.

/...

2. Otro personal militar

4. El reembolso a los gobiernos se basa en las tasas uniformes vigentes establecidas por la Asamblea General en la resolución 45/258, de 3 de mayo de 1991, a razón de 988 dólares por persona por mes, independientemente de la graduación; 291 dólares por persona por mes para un número limitado de especialistas (el 10% de las unidades de infantería y el 25% de las unidades de apoyo logístico); y 70 dólares por persona por mes para el factor uso de vestuario personal, pertrechos y equipo, incluidos 5 dólares por persona por mes para armas y municiones personales.

3. Despliegue del personal civil

5. La operación civil se organizará en 5 zonas y 13 subzonas. La oficina de la zona noroccidental se instalará en Hargeisa y contará con oficinas de subzona en Berbera, Boroma y Burao. La oficina de la zona nororiental se instalará en Bosasso y contará con oficinas de subzona en Garoe y Galcaio. La oficina de la zona central se instalará en Baidoa y contará con oficinas de subzona en Bardera, Belet Weyne, Djisa Mareb, Hoddur y Hobbio. La oficina de la zona meridional se instalará en Kismayo y contará con oficinas de subzona en Merca, Brava y Jilib.

4. Dietas por misión

6. Se prevén créditos para pagar dietas por misión al personal de contratación internacional a razón de 97 dólares por día durante el mes de mayo de 1993 y 85 dólares por día durante el período comprendido entre junio y octubre de 1993. Las dietas por misión de 85 dólares que entraron en vigor el 1º de junio de 1993 se basan en el supuesto de que las Naciones Unidas proporcionan alojamiento. Se prevén créditos adicionales en relación con el pago de una prestación para alojamiento a razón de 60 dólares por persona por día y una prestación para comidas de 20 dólares por persona por día al personal militar asignado desde Somalia a lugares donde no se disponga de alojamiento ni rancho proporcionado por las Naciones Unidas.

5. Gastos del personal civil

7. El costo medio estimado del viaje en un sentido por persona, incluido el envío de efectos personales desde Nueva York y otros lugares de destino, es de 3.500 dólares. Las estimaciones de los sueldos netos del personal internacional se basan en la versión 42/94 de las tasas uniformes de costos en Nueva York para el personal del cuadro orgánico, el cuadro de servicios generales y el servicio de seguridad y las tasas uniformes de costos aplicables para el personal del servicio móvil. En el anexo VIII se desglosan los gastos.

8. Los sueldos del personal de contratación local, que figuran en el anexo VIII, también se calculan según el costo neto y se basan en la escala de sueldos en vigor en la zona de la misión.

/...

B. Necesidades

Dólares EE.UU.

1. Gastos del personal militar

a) Observadores Militares

Consignación revisada para el período comprendido
entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993 1 719 800

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 -

9. No se prevén créditos para observadores militares durante este período puesto que todos los observadores partieron de la zona de la misión en marzo de 1993.

b) Contingentes militares

i) Gastos de las tropas a las tasas uniformes

Consignación revisada para el período comprendido
entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993 6 066 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 155 792 000

10. Se prevén créditos para reembolsar a los gobiernos respecto de la paga y las prestaciones correspondientes a 141.359 meses/contingente, más una suma complementaria por un número limitado de especialistas, a saber, el 10% de las unidades de infantería y el 25% de las unidades de apoyo durante 48.586 meses/contingente (145.897.000 dólares). También se prevén créditos relacionados con el factor uso de todos los artículos de vestuario personal, pertrechos y equipo proporcionados a los contingentes (9.895.000 dólares) durante un período medio de 141.359 meses/contingente a las tasas uniformes y de conformidad con los parámetros de los gastos y la incorporación gradual que se esboza en el párrafo 2.

ii) Bienestar

Consignación revisada para el período comprendido
entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993 148 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 2 863 000

11. Se prevén créditos para pagar a las tropas con permiso de esparcimiento a razón de 10,50 dólares por día por un máximo de siete días de permiso de esparcimiento en un período de seis meses de servicio (1.732.000 dólares). De acuerdo con la experiencia anterior, la estimación también incluye otras actividades de bienestar y deportes que se calculan a 8 dólares por soldado por mes durante 141.359 meses/soldado (1.131.000 dólares).

/...

iii) Raciones

Consignación revisada para el período comprendido entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993	3 256 000
---	-----------

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993	52 690 000
--	------------

12. Se prevén créditos para suministrar alimentos y agua embotellada a todos los militares de la Fuerza de conformidad con las escalas de raciones aprobadas. Se prevé que tomará un máximo de tres meses construir las instalaciones de comedor y de cocina de las Naciones Unidas, incluidos los servicios de almacenamiento y distribución. Habida cuenta de lo anterior, se calcula que durante la primera mitad del período del mandato actual se sigan aplicando las medidas convenidas para la Fuerza de Tareas Unificada. Con arreglo a dichas medidas, se suministran raciones por intermedio del grupo de apoyo logístico de la Fuerza, algunos contingentes obtienen raciones por conductos nacionales y se permite la compra de alimentos frescos complementarios en Somalia y en los países vecinos. El costo por ración por día en el período inicial de tres meses se calcula en 15 dólares por persona durante aproximadamente 1.771.488 días de ración (26.573.000 dólares). Se calcula en 8,50 dólares por día el costo para el período comprendido entre el 1° de agosto y el 31 de octubre de 1993 durante aproximadamente 2.540.000 días de ración una vez que esté en marcha el sistema de distribución de raciones de las Naciones Unidas (21.590.000 dólares). También se prevén créditos para pagar el agua potable a razón de 1,05 dólares por día de ración por un total de 4.311.448 días/persona (4.527.000 dólares).

iv) Prestaciones diarias

Consignación revisada para el período comprendido entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993	131 900
---	---------

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993	5 519 000
--	-----------

13. Se prevén créditos en relación con una prestación diaria para gastos personales incidentales, que se pagará a todo el personal militar a razón de 1,28 dólares por persona por día y se basa en la incorporación gradual propuesta del personal militar que se esboza en el párrafo 2 supra y se calcula a razón de 4.311.448 días/persona.

v) Dietas por misión

Consignación revisada para el período comprendido entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993	-
---	---

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993	220 800
--	---------

14. Se prevén créditos para pagar prestación de alojamiento y comidas al personal militar asignado fuera de Somalia a lugares donde no se disponga de alojamiento y raciones proporcionadas por las Naciones Unidas. Se pagaría esta prestación al personal de control de desplazamientos y personal de señales

/...

asignado a Nairobi, Mombassa y Djibouti. También se prevén créditos para dietas durante viajes en comisión de servicio con fines de inspección y reconocimiento, etc., realizados por militares de la plana mayor así como por personal militar médico, de suministros y otras especialidades. Las oficinas de enlace de los lugares mencionados intentarán proporcionar alojamiento con miras a reducir esta prestación. La estimación actual se basa en el pago de dietas a 15 militares por mes durante un total de 2.760 días/persona a una tasa diaria media de 80 dólares (220.800 dólares).

vi) Emplazamiento, rotación y repatriación

Consignación revisada para el período comprendido entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993	983 600
---	---------

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993	20 488 000
--	------------

15. Se prevén créditos para el emplazamiento de un máximo de 11.400 soldados después del 1° de mayo de 1993 a un costo medio de 540 dólares por viajero (6.156.000 dólares). También se prevén créditos en relación con el viaje de rotación de 16.500 soldados estimado a razón de 760 dólares por persona (12.540.000 dólares). Se prevén créditos asimismo para la repatriación de dos contingentes de unas 1.900 personas (1.710.000 dólares) y viajes por medios comerciales de grupos de avanzada de los contingentes, así como viajes de evacuación con fines médicos y humanitarios, estimados en ocho viajes por mes a un costo de 1.700 dólares por viaje (82.000 dólares).

c) Otros gastos en relación con los contingentes

i) Indemnizaciones por fallecimiento o invalidez

Consignación revisada para el período comprendido entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993	700 000
---	---------

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993	6 300 000
--	-----------

16. Se prevén créditos para reembolsar a los gobiernos de indemnizaciones que hayan pagado, de conformidad con la legislación o reglamentación nacional, a miembros de su personal militar por fallecimiento, lesiones, discapacidad o enfermedad a raíz de servicios prestados a la ONUSOM II.

ii) Equipo de propiedad de los contingentes

Consignación revisada para el período comprendido entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993	300 000
---	---------

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993	41 300 000
--	------------

17. Se prevén créditos para el pago a los gobiernos que aportan contingentes por la utilización de vehículos de propiedad de los contingentes y el equipo proporcionado a sus contingentes a solicitud de las Naciones Unidas.

/...

2. Policía civil

18. No se prevén créditos para esta partida.

3. Gastos del personal civil

a) Gastos de los funcionarios

19. En el anexo VII figura la plantilla de personal civil propuesta para la ONUSOM II. Se prevén créditos para 282 funcionarios del cuadro orgánico y categorías superiores, 317 funcionarios del cuadro de servicios generales (29 empleados principales), 239 funcionarios del servicio móvil y 42 agentes de seguridad.

20. El cálculo de los sueldos y gastos comunes de personal para los funcionarios de contratación internacional se basa en determinadas hipótesis relativas a la incorporación gradual de 880 personas. Al 1° de mayo de 1993, había 152 funcionarios internacionales desplegados y se tenía previsto desplegar unos 280 funcionarios más para fines de mayo de 1993. Se había programado que la mitad de los puestos previstos, es decir 440 puestos, se llenaran para el 15 de julio de 1993. La plantilla completa se alcanzaría para fines de septiembre de 1993. No obstante, cuando se preparó el presente informe se habían suspendido provisionalmente los viajes; los sueldos y los gastos comunes de personal se determinaron en función de los costos completos teniendo en cuenta un factor vacantes del 45%.

21. Se prevé contratar como personal supernumerario en general a 400 de los 956 funcionarios de categoría local propuestos. Dichas personas desempeñarán funciones de conservación y limpieza y trabajarán como guardias de seguridad, guardalmacenes, porteros y ayudantes de cocina y comedor en el cuartel general de la misión en Mogadishu y en cuarteles de brigada y otras dependencias militares. En la actualidad se contrata al personal de categoría local mediante acuerdos especiales de servicio y se les paga sueldos netos basados en la escala de sueldos vigente en Somalia. No se pagan a este grupo prestaciones por familiares a cargo, pensiones, ni otras prestaciones, práctica que se calcula continuar a lo largo del período del mandato. Como se indica en el anexo VIII, se prevén créditos para 556 funcionarios.

22. En todas las zonas y subzonas de la zona de la misión se desplegará a voluntarios de las Naciones Unidas, quienes se encargarán sobre todo de funciones de apoyo técnico a la asistencia humanitaria. Las estimaciones se basan en honorarios mensuales globales de unos 3.600 dólares por persona. Se prevé que este grupo de funcionarios preste servicios a la misión durante unos 3,5 meses del mandato.

23. Quizá resulte necesario utilizar a funcionarios de apoyo técnico de contratación internacional en lugar de algunos de los funcionarios del servicio móvil propuestos. En tal caso, se aplicarían disposiciones contractuales basadas en gastos mensuales fijos y se contrataría a un máximo de 85 personas.

24. Durante los meses iniciales de la misión, la ONUSOM II seguirá utilizando personal proporcionado por el Gobierno, incluidos especialistas gubernamentales

/...

en las esferas de planificación y organización para quienes se prevén créditos correspondientes a un total de 30 personas durante un período medio de cuatro meses. La obligación financiera de las Naciones Unidas en relación con este grupo de funcionarios se limitará a los gastos de viaje de ida a la zona de la misión y de regreso de ésta al pago de dietas.

i) Sueldos del personal de contratación internacional

Consignación revisada para el período comprendido entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993	2 920 000
---	-----------

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993	10 942 000
--	------------

25. Se prevén créditos para sueldos del personal de contratación internacional de acuerdo con la plantilla de la ONUSOM II que figura en el anexo VII. En el cálculo, que corresponde a 880 puestos, se tuvo en cuenta un factor vacantes del 45% y un ajuste que responde al hecho de que los funcionarios del cuadro orgánico y categorías superiores contratados para la misión no tendrán derecho al ajuste por lugar de destino. En el anexo VIII figura el desglose de los gastos.

ii) Sueldos del personal de contratación local

Consignación revisada para el período comprendido entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993	464 500
---	---------

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993	2 327 000
--	-----------

26. En el anexo VIII también se presenta en forma pormenorizada el cálculo de los sueldos de 556 funcionarios de contratación local basado en la escala de sueldos locales aplicable a la zona de la misión. La estimación incluye un factor vacantes del 20%. Se prevén créditos además para personal supernumerario en general (360.000 dólares), que constará de 400 funcionarios durante seis meses.

iii) Gastos comunes de personal

Consignación revisada para el período comprendido entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993	936 900
---	---------

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993	6 904 000
--	-----------

27. En los gastos comunes de personal, que se basan en las escalas uniformes mencionadas en el párrafo 7 supra, se tiene en cuenta el factor vacantes que se aplica a los sueldos. En el anexo VIII figura el desglose.

/...

iv) Viaje de ida a la zona de la misión y de regreso de ésta

Consignación revisada para el período comprendido entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993	985 600
--	---------

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993	3 090 000
---	-----------

28. Se prevén créditos para el viaje oficial entre Nueva York y la zona de la misión de 643 funcionarios (880 puestos menos 152 puestos existentes y 85 puestos del servicio móvil que se llenarán con personal contratado) a una tasa media de 3.500 dólares, incluido el envío de efectos personales (2.250.000 dólares). Se prevé también la rotación a partir del 1° de mayo de 1993 de unos 120 funcionarios que se encuentran en la zona de la misión, a razón de 7.000 dólares por el viaje de ida y vuelta (840.000 dólares), teniendo presente que el período medio de servicio será de seis meses debido a las condiciones de vida en Somalia.

v) Dietas por misión

Consignación revisada para el período comprendido entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993	1 360 600
--	-----------

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993	7 580 000
---	-----------

29. Las dietas por misión para el personal de contratación internacional se calculan según las tasas mencionadas en el párrafo 6 supra y que figuran en el anexo VIII.

vi) Otros viajes oficiales

Consignación revisada para el período comprendido entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993	522 600
--	---------

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993	424 000
---	---------

30. Se prevén créditos para otros viajes oficiales entre Nueva York y la zona de la misión y para la participación en reuniones de enlace y consultas. Se han calculado ocho viajeros por mes durante seis meses a un gasto medio de 7.000 dólares por viaje, incluidas dietas de una semana (336.000 dólares). Asimismo, se prevén créditos para las dietas de funcionarios que asistan a conferencias fuera de Somalia y que realicen viajes oficiales a Nairobi, Djibouti y otros lugares en los países vecinos, por un total de 1.100 días de viaje a 80 dólares al día (88.000 dólares). Los viajes dentro de la zona de la misión se efectuarían en aviones de las Naciones Unidas.

/...

b) Otros gastos de personal

i) Voluntarios de las Naciones Unidas

Consignación revisada para el período comprendido
entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993 -

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 2 835 000

31. Se prevén créditos para el emplazamiento de un máximo de 225 voluntarios de las Naciones Unidas durante unos 3,5 meses a razón de 3.600 dólares por persona por mes.

ii) Personal contratado

Consignación revisada para el período comprendido
entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993 -

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 1 250 000

32. Se prevén créditos para pagar a un máximo de 85 funcionarios de apoyo técnico contratados durante un período de 3,5 meses, a razón de 4.200 dólares por persona por mes.

iii) Personal proporcionado por el Gobierno

Consignación revisada para el período comprendido
entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993 -

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 521 000

33. Se prevén créditos para viajes de un máximo de 30 funcionarios suministrados por el Gobierno, que se calculan de acuerdo con billetes aéreos de ida y vuelta por un valor de 7.000 dólares cada uno (210.000 dólares) y dietas a razón de 85 dólares por persona por día durante un período de 4 meses (311.000 dólares).

c) Gastos de participación en conferencias

Consignación revisada para el período comprendido
entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993 -

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 480 000

34. Se prevén créditos para la participación de representantes simulaste en conferencias patrocinadas por las Naciones Unidas en lugares fuera de Somalia. Las estimaciones actuales se basan en cuatro conferencias de 10 días de duración en promedio, con la participación de 120 personas a las que se les paga 50 dólares al día para comidas y alojamiento (240.000 dólares). También se

/...

prevén créditos para los gastos de servicios de conferencias durante 40 días a razón de 6.000 dólares al día (240.000 dólares).

4. Locales

a) Alquiler de locales

Consignación revisada para el período comprendido entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993	1 040 800
---	-----------

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993	1 686 500
--	-----------

35. A fines de abril de 1993 había contratos de alquiler vigentes para unas 50 unidades de vivienda y trabajo en Mogadishu. El alquiler medio mensual por local era de 3.100 dólares; la mayoría de éstos estaban amoblados y el alquiler de casi todas las residencias incluía un generador. Será preciso obtener locales adicionales provisionalmente hasta la llegada e instalación de viviendas prefabricadas y hasta la renovación del antiguo recinto de la embajada de los Estados Unidos que se encuentra en el sector meridional de Mogadishu y que se utilizará como cuartel general de la misión. Por consiguiente, se calcula que el número necesario de unidades de vivienda y trabajo aumente a un total de 80. Se prevén créditos para 80 locales alquilados durante seis meses y 40 locales alquilados durante dos meses (1.240.000 dólares).

36. Se prevén créditos para alojar a personal en tránsito durante el período inicial mediante el alquiler, a un costo mensual de 70.000 dólares, de un hotel en Mogadishu que cuenta con unas 65 habitaciones. Se estima que será preciso mantener ese arreglo durante cuatro meses aproximadamente (280.000 dólares).

37. En las oficinas de zona y subzona será preciso alquilar espacio de oficina y algunas viviendas. Ello se complementará con edificios prefabricados. Se prevén créditos para un máximo de 15 locales a un alquiler medio de 900 dólares durante unos cinco meses (67.500 dólares).

38. También se prevén créditos para el alquiler de los locales que se utilicen como oficinas de enlace en Nairobi, Mombasa y Djibouti, a razón de 9.000 dólares mensuales para los tres lugares durante seis meses (54.000 dólares). Asimismo, se prevén créditos para el alquiler de un almacén que estará situado fuera de Somalia, a razón de 7.500 dólares al mes durante seis meses (45.000 dólares).

b) Conservación y adaptación de locales

Consignación revisada para el período comprendido entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993	55 900
---	--------

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993	16 200 000
--	------------

39. Se prevén créditos para sufragar los gastos de renovación de 15.500 metros cuadrados de espacio construido en el recinto del cuartel general (antigua

/...

embajada de los Estados Unidos), a razón de 200 dólares por metro cuadrado (3.100.000 dólares), más los gastos de conservación ordinaria y mantenimiento de edificios y aproximadamente 148 acres de terreno en el recinto, durante un período de seis meses (200.000 dólares). La estimación incluye reparación y mejoramiento de los sistemas de distribución de agua y electricidad y del alcantarillado en el recinto del cuartel general e instalaciones nuevas para las viviendas prefabricadas (1.800.000 dólares).

40. También se prevén créditos para los gastos relativos a la construcción de cuatro campamentos para 100 personas, más cuatro conjuntos de oficinas para 75 personas con edificios prefabricados que forman parte de los excedentes de la APRONUC (1.200.000 dólares) y el costo de la modificación de la configuración original de los campamentos (800.000 dólares). Se incluyen asimismo créditos para el gasto estimado del transporte por tierra de dos campamentos para 100 personas desde la fábrica en la Arabia Saudita hasta Somalia (1.100.000 dólares). La estimación abarca los gastos de construcción de parques de estacionamiento, carreteras, caminos y senderos dentro de los campamentos y alrededor de éstos, así como los gastos de conexión de la infraestructura (500.000 dólares).

41. Se ha dispuesto que la ONUSOM II aproveche durante unos tres meses algunos servicios por contrata para la conservación de campamentos utilizados por la Fuerza de Tareas Unificada. Se prevén créditos para la conservación de campamentos a razón de 2.100.000 dólares durante los tres primeros meses y 750.000 dólares durante los tres meses siguientes en virtud de los arreglos relacionados con la ONUSOM II (750.000 dólares). La estimación abarca también el costo de materiales de construcción, renovaciones y conservación ordinaria de las instalaciones en toda la zona de la misión, incluidos los proyectos de autoayuda para los contingentes militares. Se prevén créditos además para arena, ripio, cemento, láminas corrugadas y galvanizadas, madera, pintura y herramientas diversas para la construcción de caminos, senderos, carreteras de acceso y parques de estacionamiento e instalaciones provisionales para abluciones y cocina, a razón de 250.000 dólares por mes (1.500.000 dólares).

42. Se prevén créditos para la conservación en general, reparaciones menores y mejoramiento de locales alquilados en toda la zona de la misión a razón de 25.000 dólares al mes (150.000 dólares), así como para un importante proyecto de construcción que se iniciará en el aeropuerto de Mogadishu a fin de mejorar la situación de la seguridad (3 millones de dólares).

c) Agua, electricidad, etc.

Consignación revisada para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 30 de abril de 1993	631 500
---	---------

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993	13 245 000
--	------------

43. En virtud de contratos vigentes concertados por la Fuerza de Tareas Unificada, actualmente se proporcionan a las instalaciones militares servicios de agua, electricidad, etc., que constan de saneamiento y manejo de desechos, parte de la generación de energía y purificación y distribución de agua. El costo de tales servicios se calcula en 9.300.000 dólares por un período de

/...

tres meses. Se prevé que en los países vecinos se sustituyan tales servicios mediante contratos locales durante la segunda etapa de tres meses del período del mandato.

44. Toda la energía eléctrica para las operaciones de la ONUSOM se produce con generadores. Se calcula que se requerirá mensualmente un promedio de 250.000 galones de combustible para motor diesel a razón de 1,25 dólares por galón, es decir un total de 1,5 millones de galones (1.875.000 dólares).

45. Se prevén créditos para distribuir agua por camión a las residencias en Mogadishu, a razón de 45.000 dólares mensuales para gastos de distribución (270.000 dólares).

46. Se prevén créditos también para la recolección de basura, la limpieza de tanques sépticos y otros servicios de alcantarillado que se realicen en virtud de contratos locales después de los tres primeros meses del mandato. Se calcula en 600.000 dólares mensuales (1.800.000 dólares) el costo de estos servicios para el grupo de apoyo logístico, el cuartel general y las cinco brigadas con aproximadamente 100 compañías una vez que los efectivos militares hayan alcanzado el nivel autorizado.

d) Viviendas prefabricadas

Consignación revisada para el período comprendido entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993	2 992 700
---	-----------

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993	69 985 000
--	------------

47. Se requerirán viviendas para un máximo de 1.200 personas. La APRONUC proporcionó cuatro campamentos para 100 personas. Se prevén créditos para 800 edificios más montados completamente, incluidos los gastos de transporte, generadores, instalaciones eléctricas, acondicionadores de aire y mobiliario básico a razón de 10.000 dólares cada uno (8.000.000 dólares) y un 15% del costo adicional para la preparación de senderos, caminos y zonas de estacionamiento (1.200.000 dólares).

48. Se prevén créditos en relación con 185 cocinas, comedores e instalaciones para abluciones a razón de 200.000 dólares por edificio, que se utilizarán para complementar los campamentos de tiendas de campaña y alojar a aproximadamente 27.700 militares (37 millones de dólares). Se calcula que cada edificio se utilice para 150 personas. Los edificios contarán con cámaras frigoríficas para el almacenamiento de alimentos, cocinas, muebles de comedor, etc. También se prevén créditos en relación con 900 locales para abluciones instalados en 20 contenedores de la Organización Internacional de Normalización (ISO) con capacidad para unas 30 personas a un costo de 20.000 dólares por unidad (18 millones de dólares).

49. En Mogadishu, las oficinas se instalarán en el edificio renovado para el cuartel general y en los otros lugares se utilizará una combinación de edificios alquilados y 300 edificios prefabricados para oficinas.

/...

50. En virtud de lo convenido, se utilizará para el cuartel general de la UNOSOM II el recinto de la Embajada de los Estados Unidos en Mogadishu que consta de unos 20 edificios. La estructura de los edificios es estable, aunque debido a la alteración del orden público los locales han quedado desprovistos de todos los elementos tangibles como puertas, ventanas, alambrado eléctrico y losetas. El área total es de 15.100 metros cuadrados de espacio construido utilizable, en el que podrán trabajar hasta 1.700 personas. Los locales no representan gasto alguno para las Naciones Unidas a condición de que la UNOSOM reserve 700 metros cuadrados de espacio de oficina para su utilización por los funcionarios gubernamentales estadounidenses. Se prevén créditos para la construcción de dicho espacio de oficina a razón de 650 dólares por metro cuadrado (455.000 dólares).

51. Se prevén créditos correspondientes a 100 estructuras para depósitos y talleres, de 10 x 25 metros, a razón de 30.000 dólares cada uno (3 millones de dólares).

52. En el recinto del cuartel general se construyó un local que servirá de campamento combinado de oficinas y viviendas, con salas de reunión y conferencias y comedor, para su utilización por el Comandante de la Fuerza y la plana mayor del cuartel general, a un costo de 480.000 dólares.

53. La estimación incluye el costo de construcción en el recinto del cuartel general en Mogadishu de 1.000 metros cuadrados de zonas públicas para el comedor común (500.000 dólares), 1.000 metros cuadrados para una sala de usos múltiples (500.000 dólares), 1.000 metros cuadrados para el edificio de servicios y economato, con espacio para almacenamiento (400.000 dólares) y 500 metros cuadrados para el centro de conferencias (300.000 dólares). También se prevén créditos para la preparación del terreno antes de la construcción de los cuatro edificios mencionados, en un área total de 3.500 metros cuadrados (150.000 dólares).

54. A continuación figura el desglose de las necesidades en relación con los edificios prefabricados o alquilados:

	<u>Edificios prefabricados</u>	<u>Viviendas alquiladas</u>	<u>Total</u>
Personal del cuartel general en Mogadishu	400	236	636
Personal de las oficinas de zona y subzona	200	44	244
Voluntarios de las Naciones Unidas	<u>120</u>	<u>105</u>	<u>225</u>
Subtotal	<u>720</u>	<u>385</u>	<u>1 105</u>
Personal militar en el cuartel general en Mogadishu	330	-	330
Alojamiento para personas en tránsito	<u>150</u>	<u>-</u>	<u>150</u>
Total de las necesidades	<u>1 200</u>	<u>385</u>	<u>1 585</u>

/...

5. Reparaciones de infraestructura

Consignación revisada para el período comprendido
entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993 23 600

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 7 000 000

55. En las hostilidades de los dos últimos años ha quedado gravemente destruida prácticamente toda la infraestructura de Somalia y muchas de las instalaciones han sido objeto de actos de vandalismo y saqueo. Se prevén créditos para la reparación y reconstrucción de emergencia a fin de permitir que los componentes militares de la UNOSOM II puedan desempeñar sus funciones. Se calcula que ocurra cierto grado de superposición entre algunas de las obras y las necesidades del sector humanitario de la misión.

56. Será preciso reparar las instalaciones de navegación en los puertos marítimos y aeropuertos de Mogadishu, así como los campos y pistas de aterrizaje en varios lugares fuera de la capital. Se necesitarán mejoras para facilitar el acceso de caminos a los campamentos militares y las carreteras y puentes que utilizarán los convoyes militares y humanitarios. También será preciso reparar el sistema de abastecimiento de agua y las plantas de filtración y equipo de bombeo conexo. Será preciso volver a construir los pozos de agua destruidos.

57. No se ha terminado aún el estudio detallado de las necesidades efectivas, pero se calcula que se precisarán por lo menos 800.000 dólares mensuales para algunas de las tareas que se requieren (4.800.000 dólares). Una parte de la construcción y reparación se ejecutará mediante contratos comerciales, mientras que otras obras se realizarán con la asistencia de los ingenieros militares de la misión.

58. El puerto de Mogadishu es el lugar principal de ingreso de todos los suministros para la misión. Se ha dispuesto que las embarcaciones dedicadas a los servicios de remolque y del práctico que utilizaba antiguamente la Fuerza de Tareas Unificada se entreguen a la UNOSOM II. Las necesidades estimadas son de dos remolcadores de 2.000 caballos al eje a razón de 3.500 dólares diarios con todo incluido, un remolque de 3.500 a 4.000 caballos al eje a razón de 4.100 dólares al día y una embarcación a razón de 1.200 dólares al día (2,2 millones de dólares). Una vez que esté plenamente en funcionamiento, el puerto de Mogadishu podrá generar ingresos obtenidos de otros usuarios del puerto. Se está estudiando este aspecto en el marco de un proyecto del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y quizás sea posible utilizar parte de los ingresos generados para reducir los gastos de esta partida presupuestaria.

6. Operaciones de transporte

59. Las siguientes estimaciones se basan en la propuesta de establecer un parque de 681 vehículos civiles, pormenorizada en el anexo IX y en el supuesto de que en la zona de la misión habrá unos 6.000 vehículos propiedad del contingente. El parque móvil civil incluye una fuerza de reserva de 67 vehículos que podrán utilizarse para suplementar la flota de vehículos

/...

militares que no sean plenamente autosuficientes. Esa reserva limitada también puede utilizarse provisionalmente en programas de limpieza de minas y de capacitación de la policía.

60. Ochenta de los 681 vehículos civiles se adquirieron durante el período cubierto por el mandato anterior. Está previsto adquirir 110 vehículos y 10 motocicletas de los excedentes de otras misiones. De ese modo queda un saldo de 492 vehículos, de los que la Fuerza de Tareas Unificada dejará disponibles 283 después de su liquidación. El valor de los vehículos de la Fuerza asciende a aproximadamente 4,4 millones de dólares. En las actuales estimaciones se prevé un crédito para la compra de 492 vehículos, incluidos los 283 vehículos de la ex Fuerza.

a) Compra de vehículos

Consignación revisada para el período comprendido entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993	1 836 800
---	-----------

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993	14 683 000
--	------------

61. Se prevén créditos para la adquisición y el transporte de 492 vehículos, calculado en un 12%, sobre un total de 601 vehículos. Los detalles relativos a las necesidades en materia de vehículos figuran en el anexo X, y se resumen en el cuadro siguiente:

Cuadro 1

	<u>Dólares EE.UU.</u>
362 vehículos de pasajeros y de usos varios	7 350 000
136 autobuses	1 815 000
137 camionetas de reparto/camiones de transporte	3 630 000
46 vehículos para fines especiales	2 616 000
30 remolques cisterna para agua y 10 motocicletas	95 000
5 carretillas elevadoras	<u>250 000</u>
Total	15 756 000
<u>Menos:</u> 80 vehículos	(1 640 000)
<u>Menos:</u> 110 vehículos y 10 motocicletas	<u>(1 127 000)</u>
Total neto: 491 vehículos	12 989 000
<u>Más:</u> Transporte calculado en un 12% sobre 601 vehículos	1 694 000
Total (neto)	<u>14 683 000</u>

/...

b) Alquiler de vehículos

Consignación revisada para el período comprendido entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993	1 003 300
--	-----------

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993	1 125 000
---	-----------

62. Se calcula que se alquilarán unos 200 vehículos para un período de unos 75 días a un precio de 75 dólares al día (incluidos los conductores), en espera de la llegada de los vehículos que se comprarán o transferirán de otras misiones.

c) Equipo de taller

Consignación revisada para el período comprendido entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993	8 200
--	-------

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993	490 000
---	---------

63. Se prevén créditos para equipo básico de taller para un taller de reparaciones principal en el cuartel general de la misión (86.000 dólares) y un taller en cada una de las cinco zonas a razón de 60.000 dólares cada uno (300.000 dólares), así como para equipo y herramientas de taller por valor de 8.000 dólares para cada una de las 13 subzonas (104.000 dólares).

d) Repuestos, reparaciones y conservación

Consignación revisada para el período comprendido entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993	23 500
--	--------

Estimación de los costos para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993	3 120 000
---	-----------

64. Se prevén créditos para una reserva inicial de repuestos para los 681 vehículos comerciales, que se calcula en el 5% del precio de compra (725.000 dólares). Asimismo se prevén créditos para los gastos de conservación contractual de los vehículos comerciales, incluidas reparaciones en caso de accidente para 80 vehículos por un período de seis meses, y para 600 vehículos por un período de dos meses, a 45 dólares por vehículo al mes (75.000 dólares). La estimación prevé un crédito para los repuestos necesarios para 6.000 vehículos militares, incluidos los repuestos que han llegado a la zona de la misión junto con los vehículos. El valor estimado de la flota de vehículos militares es de 102 millones de dólares. Los cálculos se basan en un porcentaje del 5% del valor de la flota (2.020.000 dólares). También se prevén créditos para la compra de accesorios para 600 vehículos comerciales, botiquines de primeros auxilios, extintores y cables de remolque, a razón de 500 dólares por vehículo (300.000 dólares).

/...

e) Gasolina, aceite y lubricantes

Consignación revisada para el período comprendido
entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993 1 158 600

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 3 854 500

65. Se supone que los vehículos comerciales y los vehículos militares tendrán un rendimiento de 15 y 10 millas por galón respectivamente, y que todos los vehículos harán recorridos de 30 millas al día, con un consumo diario de dos galones para los vehículos comerciales y de tres galones para los vehículos militares. Se prevén créditos para la compra de 28.800 galones de gasolina para uso de 80 vehículos comerciales durante 180 días, 108.000 galones para uso de 600 vehículos comerciales durante 90 días, 30.000 galones para uso de 200 vehículos alquilados durante 75 días, con un total de 166.800 galones a 1,25 dólares por galón (208.500 dólares). Se prevén créditos para la compra de un total de 2.916.000 galones a 1,25 dólares por galón para uso de 4.200 vehículos militares durante 180 días y 1.800 vehículos militares durante 120 días (3.645.000 dólares).

f) Seguros de vehículos

Consignación revisada para el período comprendido
entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993 4 200

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 1 200 000

66. En la estimación se prevén créditos para la contratación por la misión de seguros de responsabilidad civil para 36.000 meses/vehículos o 3.000 años/vehículos durante el mandato actual con una prima anual de 400 dólares.

7. Operaciones aéreas

a) Helicópteros

67. Al evaluar las necesidades de apoyo aéreo para la ONUSOM II, hay que tener en cuenta las muchas tareas operacionales que tendrá a su cargo. Algunas de ellas deberán realizarse con arreglo a las disposiciones del Capítulo VII de la Carta de las Naciones Unidas. El apoyo aéreo también será necesario en las esferas del socorro y la rehabilitación, la repatriación de refugiados y personas desplazadas, la limpieza de minas, el restablecimiento de la fuerza policial somalí y el sistema judicial del país. Otras consideraciones importantes han sido el tamaño del país, que mide más de 1.100 millas de norte a sur, las largas rutas de reabastecimiento desde los países vecinos, el deterioro de los caminos, las bahías y los campos de aterrizaje y otro tipo de infraestructura deficiente o inexistente.

68. Teniendo en cuenta lo anterior, es evidente que la misión requerirá mucho apoyo aéreo en esferas tales como las evacuaciones médicas de emergencia, el

/...

reabastecimiento logístico, el despliegue de fuerzas de reacción rápida, los vuelos de pasajeros, el apoyo, el comando y el enlace con altos funcionarios, el reconocimiento, la rotación de efectivos, la vigilancia del desarme y el embargo de armas y el apoyo en materia de bienestar.

69. Se estima que para cumplir esas tareas se necesitará un total de 72 aeronaves, esto es, 15 aviones y 57 helicópteros. Se espera que los gobiernos proporcionen 24 helicópteros de tipo militar con arreglo a la modalidad de reembolso de los gastos, mientras que se fletarán comercialmente 48 aviones. La composición de la flota de aeronaves, así como los períodos para los que se necesitan, puede cambiar según las necesidades operacionales de la misión.

70. Se prevén créditos para un total de tres aviones pesados de transporte, de tipo L-100. Uno llegó el 20 de mayo de 1993 y los otros dos se desplegaron antes del 15 de junio de 1993. Esos aviones se utilizarán principalmente en lo que se relaciona con la capacidad de manipulación de carga de la misión. Pueden transportar cargas paletizadas, y también se utilizarán para desplegar efectivos, vehículos y equipo en el norte. El primer avión tendrá su base en Mogadishu, mientras que los otros dos la tendrán en Djibouti y Nairobi.

71. La misión ya cuenta con dos aviones medianos de carga y pasajeros y se prevé que el tercero llegue antes del 1° de junio, mientras que dos más llegarán el 15 de junio de 1993 a más tardar. Esos aviones medianos se utilizarán principalmente para el transporte de carga y efectivos a las unidades militares en lugares en que no puedan funcionar los aviones pesados. Inicialmente se ubicarán en Mogadishu pero tal vez se desplieguen dos o más en la parte septentrional del país, una vez que las unidades militares se desplieguen hacia el norte.

i) Gastos de alquiler y de flete

Consignación revisada para el período comprendido
entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993

-

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993

30 220 000

72. Se prevé un crédito para un avión mediano de pasajeros con 44 asientos, de tipo F-27, que se utilizará principalmente para vuelos regulares entre Mogadishu, Nairobi y Djibouti. La misión ha contado con ese avión desde principios de marzo de 1993. Se prevé un crédito para dos aviones medianos de pasajeros de tipo Citation-II, que se utilizarán para el comando y el transporte de enlace de altos funcionarios. Ambos aviones ya se han desplegado y tendrán su base en Mogadishu. Se prevé un crédito para dos aviones livianos de pasajeros, de tipo Cessna Caravan C-208 con 10 asientos, para atender diversas necesidades operacionales en toda la zona de la misión. Esos aviones debían estar desplegados el 18 de mayo de 1993 a más tardar. Las estimaciones incluyen dos aviones livianos de pasajeros, de tipo B-200 o similar, que se utilizarán para supervisar los arreglos de cesación del fuego y el desarme y vigilar el embargo de armas. Se estima que esos aviones se necesitarán el 1° de agosto de 1993 a más tardar.

/...

73. Se necesitarán 25 helicópteros medianos de servicio, de tipo MI-17, para apoyar a las cinco brigadas. Se desplegarán cinco helicópteros en cada uno de las cinco zonas de las brigadas. Veinte helicópteros tendrían que estar desplegados el 1° de junio a más tardar y los cinco restantes en agosto de 1993.

74. Se prevén créditos para ocho helicópteros pesados de carga, de tipo MI-26. Cuatro se desplegarán en apoyo del cuartel de la fuerza y de la brigada en la zona de Mogadishu y dos se desplegarán inicialmente con las brigadas en los sectores centro meridional y septentrional. Cuatro helicópteros debían llegar el 1° de junio, a más tardar, dos el 15 de julio y dos el 15 de agosto. En la actualidad hay 18 helicópteros tácticos (militares) en la zona de operaciones. Se prevén créditos para seis helicópteros de servicio de tipo AB-205, que se equiparán con sistemas de armas; seis helicópteros armados de reconocimiento de tipo Gazelle, seis helicópteros de tipo Puma y seis de tipo MI-24. Esas aeronaves son proporcionadas por tres Estados Miembros con arreglo a la modalidad de reembolso de los gastos. Se habían asignado a la Fuerza de Tareas Unificada y se facilitaron a la ONUSOM II a partir del 1° de mayo de 1993. Las estimaciones de gastos para el funcionamiento de las aeronaves se resumen en los anexos XI y XII.

ii) Combustible y lubricantes de aviación

Consignación revisada para el período comprendido
entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993

-

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993

5 314 000

75. Se estima que 57 helicópteros utilizarán un total de 4.251.000 galones de combustible, según se detalla en el anexo XI. Los créditos se calcularon a un costo de 1,25 dólares el galón.

iii) Pintura y despliegue

Consignación revisada para el período comprendido
entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993

-

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993

1 052 000

76. Se prevén créditos para desplegar 25 helicópteros MI-17 (250.000 dólares) y para pintarlos (112.000 dólares). También se prevén créditos para desplegar ocho helicópteros MI-26 a razón de 30.000 dólares cada uno (240.000 dólares) y para pintarlos, a razón de 15.000 dólares cada uno (120.000 dólares). Se necesitarán dos vuelos de transporte AN-124 a razón de 150.000 dólares por viaje de ida y vuelta para desplegar los seis helicópteros de tipo MI-24 (300.000 dólares). Se prevén créditos para pintar los MI-24 a razón de 5.000 dólares cada uno (30.000 dólares).

/...

b) Aviones

i) Gastos de alquiler y flete

Consignación revisada para el período comprendido
entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993 3 163 500

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 8 248 000

77. Se prevén créditos para el alquiler comercial de 15 aviones, a saber, 3 aviones pesados de carga L-100, 5 aviones medianos de carga, 1 avión mediano y 6 aviones livianos de pasajeros. Los gastos de alquiler se detallan en el anexo XII.

ii) Combustible y lubricantes de aviación

Consignación revisada para el período comprendido
entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993 893 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 2 645 000

78. La consignación se basa en una tasa de utilización de combustible de 750 galones por hora para los aviones L-100, 350 galones por hora para los AN-32 y los F-27, 100 galones por hora para los Citation II, 80 galones por hora para los Caravan Cessna y 90 galones por hora para los aviones B-200. La consignación corresponde a un total de 2.116.375 galones de combustible de aviación a 1,25 dólares por galón según se detalla en el anexo XII.

iii) Pintura y despliegue

Consignación revisada para el período comprendido
entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993 -

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 560 000

79. Se prevé un crédito para pintar todos los aviones, a una tasa de 20.000 dólares para los L-100, 5.000 para los AN-32 y 12.500 y 2.000 dólares para los aviones livianos de pasajeros (437.000 dólares). También se incluye un crédito para desplegar todos los aviones a una tasa de 32.000 dólares para los L-100, 6.000 dólares para cada uno de los cuatro aviones livianos de pasajeros y 40.000 dólares para cada uno de los Cessna Caravan (123.000 dólares).

/...

c) Dietas de la tripulación

Consignación revisada para el período comprendido
entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993 19 100

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 -

80. No se prevé ningún crédito para este período del mandato.

d) Otros gastos de las operaciones aéreas

i) Servicios de control del tráfico aéreo

Consignación revisada para el período comprendido
entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993 -

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 2 050 000

81. Se prevé un crédito para el equipo de la torre de control del tráfico aéreo para el aeropuerto de Mogadishu (300.000 dólares). Se estima que pueden necesitarse servicios de alumbrado para el aeropuerto, equipo contra incendios, ayudas de navegación, equipos para el análisis de combustibles y unidades de energía eléctrica en tierra para otros cuatro lugares a un costo estimado de 400.000 dólares cada uno (1.600.000 dólares). El alquiler de rampas de carga para los aeropuertos de Mogadishu, Nairobi y Djibouti se estima en 150.000 dólares.

ii) Derechos de aterrizaje y manipulación en tierra

Consignación revisada para el período comprendido
entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993 150 700

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 240 000

82. La estimación incluye un cargo de 40.000 dólares mensuales que incluye derechos de aterrizaje, estacionamiento, remolque y otro tipo de derechos para los servicios de aeropuerto que se proporcionan en aeropuertos fuera de Somalia.

8. Comunicaciones

83. El equipo de comunicaciones que se compró para la ONUSOM estaba previsto para comunicaciones externas por medio de una estación terrestre Intelsat de 4,5 metros ubicada en el cuartel de la Misión en Mogadishu habida cuenta de que, como ya se indicó, los contingentes militares sólo se desplegaron en Mogadishu y sus alrededores. También se adquirió equipo convencional de comunicación interna de muy alta frecuencia para ser utilizado dentro de la zona general del cuartel de la Misión.

/...

84. La estación terrestre de Mogadishu se mejorará para que incluya 16 canales de radioteléfono y 4 canales de datos. Se complementará con una nueva red mediante satélites VSAT que consiste en 1 estación central en Mogadishu más 10 subestaciones, 1 en cada uno de los 5 cuarteles de brigada y 1 en cada uno de los 2 campamentos logísticos principales y en las oficinas de enlace en Nairobi, Djibouti y Mombassa. Cada una de esas estaciones estará equipada con 8 canales de radioteléfono y 2 canales de datos; el sistema puede ampliarse según sea necesario. Se espera que la red VSAT esté en funcionamiento en agosto de 1993.

85. Durante el período de espera de la instalación del sistema VSAT se utilizará, como red interna principal, una red auxiliar de comunicaciones mediante satélite integrada por 10 terminales INMARSAT de teléfono, facsímil y télex y 10 terminales de télex y datos. Las terminales INMARSAT, una vez que ya no se necesiten más en el sistema interno principal, se utilizarán como apoyo y como conexiones de comunicaciones con las oficinas de subzona, así como en casos de emergencia.

86. Se instalará un sistema de enlace de 12 canales que abarque a Mogadishu, sistema que tendrá 200 unidades manuales y 60 estaciones fijas y móviles. Se instalarán redes convencionales de muy alta frecuencia en los principales centros fuera de Mogadishu, en los cuarteles de brigada, en las bases logísticas y en las oficinas de zona y subzona. Las distintas redes de muy alta frecuencia pueden extenderse mediante el uso de estaciones repetidoras y también podrán abarcar la mayor parte de las principales rutas de los convoyes por tierra. Las necesidades totales incluirán 200 estaciones de base, 1.500 unidades móviles y 2.000 unidades manuales más 70 estaciones repetidoras.

87. Se necesitarán 10 radiotransmisores-receptores de banda lateral única y alta frecuencia, de 1 kilovatio cada uno para comunicaciones de largo alcance. Esas estaciones tendrán servicios de radioteléfono, de facsímil, de datos y de télex y serán el apoyo permanente de la red de satélites interna. Se necesitarán 200 estaciones móviles y 20 estaciones de base adicionales para los convoyes y otras actividades operacionales en las zonas que no estén abarcadas por la red de muy alta frecuencia.

88. Las necesidades exigen un sistema de teléfono celular complementado con teléfonos rurales para permitir la comunicación entre las zonas y las subzonas en Somalia donde se encuentran las oficinas y los campamentos de la ONUSOM II. Ese sistema proporcionará además comunicaciones instantáneas y seguras para los altos funcionarios de la misión. Se necesitarán centralitas telefónicas para el cuartel y para todas las oficinas y unidades militares principales fuera de Mogadishu, además de equipo de facsímil y un cierto número de sistemas seguros de radioteléfono y de datos. El personal militar y de limpieza de minas y otro personal que tenga necesidad de establecer su ubicación geográfica exacta requerirá recibidores de sistemas de posición general. También se necesitará algún equipo de comunicaciones aire-tierra y costeromarítima así como de ayuda para la aviación con instrumentos.

89. Se prevé que una parte importante del equipo necesario pueda ser liberado de los inventarios de la APRONUC en Camboya una vez que se termine el proceso de elecciones. Las estimaciones actuales se basan en el costo completo, hasta tanto se haga un inventario definitivo del equipo que podría obtenerse de la APRONUC, que tendría un valor aproximado de 5 millones de dólares.

/...

a) Equipo de comunicaciones

Consignación revisada para el período comprendido entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993	2 027 400
--	-----------

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993	14 778 000
---	------------

90. Se prevé un crédito para equipo de comunicación por satélite, comunicaciones por radio en dos sentidos de muy alta frecuencia, equipo de comunicación de alta frecuencia, equipo de comunicación auxiliar mediante satélites y equipo diverso según se detalla en el anexo XIII.

b) Repuestos y suministros

Consignación revisada para el período comprendido entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993	347 100
--	---------

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993	2 383 000
---	-----------

91. Se prevé un crédito para los siguientes repuestos y suministros:

<u>Descripción</u>	<u>Estimación de los gastos</u>
	(En dólares)
Cables de teléfono y de antenas	145 000
Paneles de distribución	18 000
Telecomunicaciones, repuestos y suministros para civiles	700 000
Telecomunicaciones, repuestos y batallón de señales para los militares	800 000
Telecomunicaciones, repuestos para otros batallones	300 000
Suministros varios	100 000
Baterías	<u>320 000</u>
Total	<u>2 383 000</u>

c) Equipo de taller y de prueba

Consignación revisada para el período comprendido entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993	4 800
--	-------

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993	1 077 000
---	-----------

92. La estimación incluye una consignación para equipo de comunicaciones de prueba y equipo de taller según se detalla a continuación:

/...

<u>Descripción</u>	<u>Cantidad</u>	<u>Precio por unidad</u>	<u>Estimación de los gastos</u>
(En dólares)			
a) <u>Equipo de prueba</u>			
Analizadores de espectro	12	28 000	336 000
Analizador de datos	12	8 000	96 000
Contador de frecuencia	12	2 000	24 000
Analizador de comunicaciones	15	15 000	225 000
Contador de energía	12	1 500	18 000
Programador de comunicaciones	15	4 000	60 000
b) <u>Equipo de taller</u>			
Banco de trabajo	15	2 000	30 000
Abastecimiento de energía para el banco de trabajo	15	1 500	22 500
Cajas de herramientas para los técnicos	15	1 500	75 000
Suministros varios	15	5 000	<u>75 000</u>
Subtotal			961 500
Flete al 12%			<u>115 000</u>
Total			<u>1 076 500</u>
d) <u>Comunicaciones comerciales</u>			
Consignación revisada para el período comprendido entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993			296 900
Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993			810 000
93. Se prevén créditos para las siguientes comunicaciones comerciales.			

<u>Descripción</u>	<u>Cantidad</u>	<u>Precio por unidad</u>	<u>Estimación de los gastos</u>
(En dólares)			
Arrendamiento del radiotransmisor de INTELSAT	6 meses	25 000	150 000
Cargos de usuario de INMARSAT	6 meses	50 000	300 000
Otros cargos de arrendamiento de satélites	6 meses	20 000	120 000
Cargos telefónicos	6 meses	25 000	150 000
Cargos por concepto del teléfono móvil	6 meses	15 000	<u>90 000</u>
Total			<u>810 000</u>

/...

9. Otro equipo

a) Mobiliario de oficina

Consignación revisada para el período comprendido
entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993 176 200

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 840 000

94. Se prevé un crédito para la adquisición de mobiliario básico de oficina y puestos de trabajo para unos 1.200 empleados de oficina de los que 320 son militares y 680 son civiles que estarán ubicados en los cuarteles generales civil y militar y 200 que estarán ubicados en los cuarteles generales de brigada y batallón y en las bases de apoyo logístico. El costo unitario por puesto de trabajo se estima en 700 dólares (840.000 dólares).

b) Equipo de oficina

Consignación revisada para el período comprendido
entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993 134 500

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 900 000

95. Se prevé un crédito para la adquisición del siguiente equipo de oficina:

<u>Artículo</u>	<u>Cantidad</u>	<u>Precio unitario</u>	<u>Costo total</u>
(En dólares)			
Fotocopiadora - muy alta capacidad	1	20 000	20 000
Fotocopiadoras - alta capacidad	23	8 000	184 000
Fotocopiadoras - capacidad media	44	5 000	220 000
Fotocopiadoras - baja capacidad	78	2 000	156 000
Fotocopiadoras de escritorio	100	1 000	100 000
Máquinas de escribir - eléctricas	60	800	48 000
Máquinas de escribir - manuales	220	250	55 000
Trituradoras de documentos, calculadoras, cajas fuertes, proyectores, relojes estampadores, lectores de códigos de barras, etc.			37 000
Flete			<u>80 000</u>
Total			<u>900 000</u>

/...

c) Equipo de procesamiento de datos

Consignación revisada para el período comprendido
entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993 1 471 300

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 2 800 000

96. En el cuadro que figura a continuación se detallan las necesidades de la ONUSOM II en materia de equipo de procesamiento electrónico de datos. Se estima que aproximadamente la mitad de esas necesidades, cerca de 2.660.000 dólares, podrían ser atendidas por conducto de la APRONUC, lo que dejaría 2.800.000 dólares para incluir en el presente presupuesto.

<u>Artículo</u>	<u>Costo</u> <u>unitario</u>	<u>Cantidad</u>	<u>Total</u>
	(En dólares)		(En dólares)
Computadora portátil	2 200	300	660 000
Impresora portátil	600	300	180 000
Computadora de escritorio	1 700	1 200	2 040 000
Impresora de escritorio	400	1 000	400 000
Impresora LaserJet	1 600	150	240 000
Sistema de alimentación continua	450	1 200	540 000
Regulador de voltaje	450	500	225 000
Sistema LAN/UNIX (12 terminales periféricas)	450 000	1	450 000
Recinto portátil de protección de LAN	70 000	1	70 000
Programas de computadora para los servicios de finanzas/nómina/adquisición	55 000	1	55 000
Tarjetas de interfase para LAN	200	1 000	200 000
Cables/suministros para LAN		1 lote	150 000
Repetidores/centros	15 000	15	225 000
Programas informáticos multiusuario	10 000	20	200 000
Programas informáticos para un solo usuario	550	800	440 000
Equipo de taller de PED	20 000	1	<u>20 000</u>
Subtotal			6 095 000
Más: 12% de flete			<u>725 000</u>
Total (bruto)			6 820 000
Menos:			
Equipo adquirido			(1 360 000)
Disponible por conducto de la APRONUC			<u>(2 660 000)</u>
Total (neto)			<u>2 800 000</u>

/...

d) Generadores

Consignación revisada para el período comprendido
entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993 308 100

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 6 990 000

97. Todavía no se han determinado las necesidades reales de generadores, puesto que se desconoce hasta qué punto las unidades militares que lleguen serán autosuficientes en este aspecto. También existe una incertidumbre en lo que respecta a la capacidad de generación que será necesaria en el cuartel general de brigada y en las oficinas de zona y subzona, varias de las cuales no se han establecido aún. Se espera obtener de los excedentes de la APRONUC unos 280 generadores de diversos tamaños sin costo alguno para la ONUSOM II. El valor de esas unidades se estima en unos 2,1 millones de dólares.

98. Se prevé un crédito para adquirir 32 generadores con una capacidad total de 12.200 kVA (1.900.000 dólares) para el cuartel general en Mogadishu y para los cuarteles generales de brigada y las oficinas de zona. Esas unidades deberán adquirirse inmediatamente.

99. Se prevé también un crédito para adquirir 430 generadores de diversas capacidades que oscilan entre los 25 y los 125 kVA con un total de 12.540 kVA (3.420.000 dólares). Esas unidades se entregarán a los contingentes militares que no tengan todos las que necesitan. Tal vez sea posible atender esas necesidades con los excedentes de la APRONUC. La estimación incluye un crédito para adquirir de la Fuerza de Tareas Unificada varias unidades generadoras de energía de gran capacidad, completas, con sus subestaciones, interruptores y cables de distribución, totalmente instaladas y con una capacidad de 1.700 kVA (780.000 dólares). Los gastos de flete se estiman en el 12% del costo total de las unidades que se adquieran y de unas 280 unidades que se espera recibir de la APRONUC (890.000 dólares).

e) Equipo de observación

Consignación revisada para el período comprendido
entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993 -

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 730 000

100. Se prevé un crédito para adquirir equipo de observación para completar el que traigan las unidades militares. Las necesidades incluyen 75 aparatos para visión nocturna con un costo unitario de 6.000 dólares, lo que supone tres de estos aparatos para cada uno de los 25 batallones (450.000 dólares). Incluyen también 50 prismáticos de alta potencia (20x120) a 4.800 dólares cada uno (240.000 dólares) y 200 prismáticos de campaña (7x50) a 200 dólares cada uno (40.000 dólares).

/...

f) Depósito de combustible y equipo de medición

Consignación revisada para el período comprendido
entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993 312 500

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 2 839 000

101. El agua y el combustible se almacenarán en depósitos flexibles, algunos de los cuales se han obtenido de la Fuerza de Tareas Unificada sin costo alguno para la Organización. Se prevé un crédito para adquirir 100 depósitos flexibles de combustible con una capacidad de unos 4.000 litros, con tela en el fondo y cubiertas de protección contra el sol, a un costo de 5.900 dólares por unidad (590.000 dólares). Se han previsto también 40 unidades con una capacidad de unos 40.000 litros a un costo unitario de 14.200 dólares (568.000 dólares) así como 140 equipos de bombeo, medición y filtración, a un costo unitario de 5.400 dólares (756.000 dólares).

102. Se prevé un crédito para la adquisición de 100 depósitos flexibles de agua con una capacidad de unos 4.000 litros, con tela en el fondo y cubiertas de protección contra el sol, a un costo unitario de 4.000 dólares (400.000 dólares) y 30 unidades con una capacidad de unos 20.000 litros con un precio unitario de 5.000 dólares (150.000 dólares). Por último, se ha previsto un crédito para la adquisición de bombas de agua para las unidades de 20.000 litros (75.000 dólares) y para gastos de flete del 12% (300.000 dólares).

g) Equipo de alojamiento

Consignación revisada para el período comprendido
entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993 103 700

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 7 550 000

103. El personal del contingente militar será alojado en tiendas de campaña y dormirá inicialmente en catres aportados por los propios contingentes. El estándar de alojamiento aceptado supone que se facilitará a cada soldado una cama, un colchón, una mesilla de noche y un armario para su uso personal. El costo estimado de ese equipo estándar es de 260 dólares por persona y será necesario proporcionarlo a unos 27.500 soldados (7.150.000 dólares). Se prevé también un crédito para la compra de cantidades limitadas de mobiliario de salón para las áreas comunes de las unidades militares. Se estima que será necesario instalar ese mobiliario en unos 75 u 80 campamentos (400.000 dólares).

/...

h) Tiendas de campaña

Consignación revisada para el período comprendido
entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993 -

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 550 000

104. Se calcula que se necesitan alrededor de 2.500 tiendas de campaña con capacidad para 10 personas para el alojamiento de contingentes militares. La duración de una tienda, en las condiciones climatológicas de Somalia, es de unos nueve meses. Teniendo en cuenta este factor, se calcula que se necesitará sustituir alrededor del 20% de las tiendas en el mandato actual. La estimación se calcula para 50 tiendas a un costo de 1.100 dólares por tienda, incluido el flete (550.000 dólares).

i) Equipo de refrigeración

Consignación revisada para el período comprendido
entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993 -

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 2 212 000

105. Se prevén créditos para cuatro contenedores ISO (Organización Internacional de Normalización) de 20 pies para cada uno de los 20 batallones, que se utilizarán para almacenamiento refrigerado de alimentos. El costo por unidad se calcula en 9.500 dólares para un total de 100 unidades (950.000 dólares). Se prevén créditos adicionales para unos 30 generadores de 15 kVA que son necesarios para la refrigeración (180.000 dólares).

106. Se supone que con arreglo al contrato de raciones se proporcionarán instalaciones de almacenamiento con refrigeración central en varios puntos de distribución hasta el nivel de brigada, aunque se prevén créditos para dos cámaras refrigeradas de almacenamiento para cada uno de los 25 batallones, a un costo estimado de 14.500 dólares cada uno, incluido el flete (725.000 dólares). También se prevén créditos para 1.400 refrigeradores de tipo doméstico, a un costo por unidad de 255 dólares, incluido el flete (357.000 dólares).

j) Equipo médico

Consignación revisada para el período comprendido
entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993 -

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 390 000

107. Se prevén créditos para la adquisición de equipo médico corriente para crear un máximo de cinco clínicas en lugares adonde no llegan las unidades médicas militares de la misión. El costo por clínica se calcula en 25.000 dólares (125.000 dólares). También se prevén créditos para equipo médico y para un centro de primeros auxilios en cada una de las 13 oficinas de subzona, a un

/...

costo de 5.000 dólares cada uno (65.000 dólares), y para la adquisición de aparatos médicos que complementen los equipos médicos y dentales de las unidades hospitalarias de la Misión (200.000 dólares).

k) Equipo diverso

Consignación revisada para el período comprendido entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993	210 000
---	---------

Estimación de los gastos para el período comprendido entre 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993	1 880 000
---	-----------

108. Se prevén créditos para sufragar el costo de equipo contra incendios (150.000 dólares) y 60 nebulizadores para lucha contra insectos y plagas, a 1.500 dólares cada uno (90.000 dólares). La estimación incluye créditos para equipo de limpieza y herramientas varias para el mantenimiento de edificios, equipo de seguridad, entre los que figuran cámaras fotográficas y plastificadoras para tarjetas de identidad (150.000 dólares), y un crédito para otro equipo diverso, incluidos la sustitución de artículos gastados o dañados, e imprevistos (110.000 dólares).

109. También se prevén créditos para material y equipo antidisturbios, escudos protectores de plexiglás, caretas de protección, fusiles antidisturbios, porras, máscaras antigás con filtros, megáfonos, granadas de gas, munición no letal, esposas flexibles, etc. para pertrechar a un total de 3.500 tropas, incluido el flete (1.380.000 dólares).

l) Repuestos, reparaciones y conservación de equipo

Consignación revisada para el período comprendido entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993	155 000
---	---------

Estimación de los gastos para el período comprendido entre 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993	3 400 000
---	-----------

110. Se prevén créditos para la adquisición de piezas de repuesto para generadores a una tasa del 15% del precio total de compra (1.200.000 dólares), así como de cables de distribución, mecanismos de conexión, subestaciones y cámaras para los generadores (1.000.000 dólares). También se prevén créditos para reparaciones y repuestos de equipos eléctricos y mecánicos distintos a los generadores a una tasa del 8% del precio total de compra de 15 millones de dólares (1.200.000 dólares).

/...

m) Equipo de purificación de agua

Consignación revisada para el período comprendido
entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993

-

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993

3 020 000

111. El crédito para agua potable ya figura en la estimación para raciones. No obstante, será necesario suministrar agua para cocinar, higiene personal y lavado en una proporción de 100 litros diarios por persona. El agua en Somalia es de muy mala calidad. Se calcula que se necesitarán unidades de purificación de agua en unos 125 campamentos, cada uno con una capacidad de entre 150 y 200 personas. Los equipos que suministran entre 15.000 y 20.000 litros diarios cuestan 22.000 dólares. El total de 125 unidades necesarias representaría 2.750.000 dólares. Ya se ha instalado en un campamento una unidad de purificación de agua por osmosis revertida utilizada anteriormente por la Fuerza de Tareas Unificada. Dicha unidad se trajo a Somalia con un contrato de alquiler comercial, pero se comprará a un costo de 270.000 dólares.

10. Suministros y servicios

a) Servicios varios

i) Servicios de auditoría

Consignación revisada para el período comprendido
entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993

-

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993

25 000

112. Se prevén fondos para sufragar los gastos de auditoría externa de la misión.

ii) Servicios por contrata

Consignación revisada para el período comprendido
entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993

1 018 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993

4 750 000

113. Se prevén créditos para la prestación de servicios de interpretación, lavandería, sastrería, peluquería, reparación de calzado, servicios de seguridad, recolección de basura y otros servicios a las tropas durante el trimestre inicial de la misión utilizando el mismo contratista comercial que fue utilizado por la Fuerza de Tareas Unificada (3.270.000 dólares). También se prevén créditos para la prestación de esos servicios a 28.000 personas mediante contratistas propios durante el segundo trimestre del período del mandato, a razón de 12,50 dólares mensuales por persona (1.050.000 dólares).

/...

114. Se prevén créditos para los servicios de limpieza del recinto del cuartel general, así como para los cuarteles generales de las cinco brigadas y las oficinas de zona para 484 personas por mes, a razón de 250 dólares mensuales por persona (121.000 dólares).

115. Se prevén créditos para los servicios de seguridad y de interpretación para las 13 oficinas de subzona y tres oficinas de enlace que no están situadas en el mismo lugar que las unidades militares. Se estima que se necesitarán 66 guardias para 16 lugares durante un período de seis meses, a razón de 250 dólares (99.000 dólares). Se estima que se necesitarán 124 intérpretes, uno para cada uno de los campamentos militares durante un período de tres meses, a razón de 270 dólares (100.400 dólares). También se prevén créditos para contratar 124 trabajadores eventuales y mozos de cordel para que presten servicios en aeropuertos y puertos y apoyo logístico en campamentos durante seis meses, a razón de 150 dólares por persona (111.600 dólares).

iii) Tratamiento y servicios médicos

Consignación revisada para el período comprendido entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993	10 600
---	--------

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993	280 000
--	---------

116. Se prevén créditos para la prestación de servicios médicos y para la realización de reconocimientos médicos de salida a los observadores militares y policías civiles. Se prevén créditos para el tratamiento médico en hospitales situados fuera de la zona de la misión para aquellos casos que superen la capacidad de las instalaciones médicas militares de la misión. Se prevén créditos para 12 casos, a razón de 15.000 dólares cada uno (180.000 dólares) así como para el reembolso de los gastos correspondientes a 400 reconocimientos médicos estimados en 250 dólares cada uno (100.000 dólares).

iv) Atenciones sociales

Consignación revisada para el período comprendido entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993	8 700
---	-------

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993	15 000
--	--------

117. Se prevén créditos para atenciones sociales a dignatarios locales en un marco de buena voluntad y a favor de la buena marcha de la misión. Dicha asignación se destina a sufragar los gastos de atenciones sociales oficiales a funcionarios de gobierno, dignatarios locales y delegaciones oficiales que visiten la misión en aquellos casos en que tales gastos no pueden ser sufragados con cargo a los reducidos subsidios para gastos de representación que perciben algunos funcionarios. Esos gastos se estiman en 2.500 dólares mensuales durante seis meses (15.000 dólares).

/...

v) Servicios varios

Consignación revisada para el período comprendido
entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993 155 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 800 000

118. En este rubro se incluyen el franqueo de la correspondencia personal de los integrantes del contingente militar, estimado en 5 dólares mensuales por persona para aproximadamente 150.000 personas (750.000 dólares), más otros servicios varios, gastos bancarios, honorarios de abogados y reclamaciones y ajustes varios, tanto para el personal militar como para el personal civil (50.000 dólares).

b) Suministros varios

i) Útiles de escritorio y artículos de oficina

Consignación revisada para el período comprendido
entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993 165 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 880 000

119. Se prevén créditos para la compra de útiles de escritorio y artículos de oficina, materiales de reproducción y suministros para procesamiento de datos y para gastos locales de impresión, estimados a un promedio de 80.000 dólares mensuales durante seis meses (480.000 dólares). También se prevén créditos para adquirir material fungible de procesamiento de datos, con un costo total de 400.000 dólares.

ii) Suministros médicos

Consignación revisada para el período comprendido
entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993 221 500

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 1 570 500

120. Se prevén créditos para la compra de medicinas, vacunas, tabletas antipalúdicas, gasas y vendas para el personal militar con un costo estimado en 20 dólares por persona para 28.000 personas y otras 10.000 personas más que llegarán más tarde (760.000 dólares). Se prevén créditos también para suministros médicos y dentales a razón de 6,5 dólares mensuales por persona para un total de 124.700 meses-persona (810.500 dólares).

/...

iii) Material de limpieza y saneamiento

Consignación revisada para el período comprendido
entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993 44 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 840 000

121. Se prevén créditos para sufragar el costo de materiales de limpieza y otros suministros de saneamiento para la misión. La estimación se calcula a razón de 5 dólares mensuales por persona y para un contingente medio de 28.000 personas, durante el período de seis meses.

iv) Suscripciones

Consignación revisada para el período comprendido
entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993 14 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 10 000

122. Se prevén créditos para sufragar el costo de suscripciones a periódicos, revistas, guías de compañías aéreas, manuales técnicos, documentos jurídicos y para la compra de libros de biblioteca.

v) Artículos de uniforme, banderas y calcomanías

Consignación revisada para el período comprendido
entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993 400 200

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 2 360 000

123. Se prevén créditos para el equipo de las Naciones Unidas incluidos boinas azules, distintivos de gorras, brazaletes, gorras cuarteleras y pañuelos de cuello para 28.000 soldados que rotaron así como para otros 10.000 que llegarán más tarde, a un costo medio de unos 35 dólares por persona (1.330.000 dólares) y chalecos antimetralla y cascos para 1.500 personas a 400 dólares por juego (600.000 dólares). Se incluye una cantidad de 135.000 dólares para uniformes para personal de servicio en campaña y conductores locales, y ropa de protección para mecánicos; además de 120.000 dólares para banderas, 25.000 dólares para calcomanías y 60.000 juegos de insignias a 2,5 dólares por juego (150.000 dólares).

/...

vi) Pertrechos de organización defensiva

Consignación revisada para el período comprendido
entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993 53 500

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 1 195 000

124. La estimación comprende el costo de 3 millones de bolsas de arena a 0,2 dólares por bolsa (600.000 dólares) y 75.000 rollos de alambre de púas y alambrada plegable a 4 dólares por rollo (300.000 dólares) así como 15.000 piquetes de hierro a 3 dólares cada uno para construcción de vallas (45.000 dólares). Incluye también el costo de planchas de acero para construir pistas de aterrizaje, cestones, barreras y otros materiales de organización defensiva (250.000 dólares).

vii) Suministros eléctricos

Consignación revisada para el período comprendido
entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993 9 300

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 -

125. La consignación para este rubro se incluye en la partida b) de la sección 8, Repuestos y suministros.

viii) Otros suministros varios (abastecimientos de intendencia y generales)

Consignación revisada para el período comprendido
entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993 432 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 2 000 000

126. Se prevén créditos para suministros y servicios que no están incluidos en ninguna otra partida del presupuesto, como bombonas de gas butano para cocinar, cilindros de gas, repuestos de oxígeno y acetileno, recargas para extintores de incendios, otro equipo general fungible y cargos bancarios estimados en 300.000 dólares mensuales (1.800.000 dólares) así como para mapas operacionales (200.000 dólares).

/...

11. Programas de información pública

Consignación revisada para el período comprendido
entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993

-

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993

275 000

127. Actualmente se están ultimando los detalles de los programas de información pública para la ONUSOM II. Se prevén créditos para la publicación de un boletín de información diario en lengua somalí, equipo de imprevisión, gastos de funcionamiento, suministros de papel y tinta más distribución de 15.000 ejemplares a un costo de 85.000 dólares.

128. Se prevén créditos para emisiones de radio diarias en lengua somalí, por medio de transmisores de onda corta y de amplitud modulada, material de estudio y equipo de emisión por un costo total de 42.000 dólares. Es posible que la ONUSOM II pueda disponer de emisoras utilizadas por la Fuerza de Tareas Unificada y que se transfiera una estación de radiodifusión. Se está considerando también la posibilidad de transferir equipo de la APRONUC.

129. También se prevén créditos para otras actividades de información interna, incluida la impresión de volantes, folletos y carteles en los que se describan las actividades de la misión así como para equipo vario para la oficina de información. La estimación comprende sistemas de megafonía para conferencias de prensa, radiomagnetófonos, monitores de televisión, cámaras de vídeo, equipo y suministros fotográficos, suministros varios de diseño, cintas magnetofónicas y vídeo y la producción de un folleto inicial en el que se describa el mandato de la misión y otra información diversa conexa a un costo total de 85.000 dólares.

130. El Departamento de Información Pública de la Secretaría de las Naciones Unidas en la Sede tendrá que producir artículos especiales que destaquen el papel de las Naciones Unidas en Somalia y se distribuya en todo el mundo. Se producirán otros programas tales como el programa de vídeo "Las Naciones Unidas en acción" y programas especiales de radio y televisión. Esa información se distribuirá en todo el mundo. Se necesitará una consignación para financiar un viaje de siete días para un equipo de filmación y sendos viajes sobre el terreno que harán un productor de radio y un fotógrafo, por un monto total de 63.000 dólares.

12. Programa de limpieza de minas

Consignación revisada para el período comprendido
entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993

-

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993

8 000 000

131. El programa de limpieza de minas en Somalia, que se está elaborando actualmente, tiene por objeto atender las necesidades tanto en los aspectos de mantenimiento de la paz de la ONUSOM II como en la parte humanitaria de la

/...

operación. Las estimaciones actuales comprenden los elementos relativos al mantenimiento de la paz, mientras que la parte del programa relativa a las actividades humanitarias se financiará con cargo al fondo fiduciario establecido con ese objeto. Debe señalarse que no siempre es posible establecer una distinción clara entre ambas actividades.

132. El plan provisional de limpieza de minas se basa en el modelo de las operaciones que actualmente están en marcha en el Afganistán y Camboya y en la que se está preparando para Mozambique. Consta de los cinco elementos principales siguientes:

- a) Establecimiento de capacidad de reconocimiento de los campos de minas, a fin de evaluar los problemas de contaminación de minas en toda Somalia;
- b) Establecimiento temprano de las actividades de limpieza de minas y ampliación de las actuales, si procede;
- c) Establecimiento de actividades de capacitación en materia de limpieza de minas para Somalia;
- d) Establecimiento de equipos de operarios (somalíes) adiestrados en limpieza de minas y despliegue de esos equipos en las operaciones de limpieza de minas;
- e) Establecimiento de un programa de sensibilización respecto de las minas para los refugiados, la población rural y las tribus nómadas.

133. La tarea inmediata será despejar de minas los lugares donde se instalan los campamentos, las carreteras de acceso y las rutas de convoyes para permitir el despliegue de unidades militares en toda Somalia. Mientras que la mayoría de las unidades militares tendrá una capacidad limitada de limpieza de minas, se ha previsto llevar a cabo la mayor parte de las actividades iniciales mediante contratas comerciales.

134. Aunque será preciso adquirir equipo de limpieza de minas, se prevé que, salvo un máximo de 10 ambulancias 4 x 4, la mayoría de los vehículos y del equipo de comunicaciones necesarios para los primeros seis meses, puedan ser adquiridos con cargo a otras partidas en las presentes estimaciones.

135. Se prevén créditos para gastos de personal y servicios por contrata (2,8 millones de dólares), equipo de limpieza de minas (2,2 millones de dólares), equipo diverso, incluidas 10 ambulancias (1,6 millones de dólares), y suministros y servicios varios incluso el alquiler de locales (1,4 millones de dólares).

/...

13. Programas de capacitación de policías

Consignación revisada para el período comprendido
entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993

-

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993

7 500 000

136. En la resolución 814 (1993) del Consejo de Seguridad se encarga a la ONUSOM que preste asistencia en el restablecimiento de las fuerzas de policía somalíes a nivel local, regional y nacional, según proceda, para que colabore en el restablecimiento y el mantenimiento de la paz, la estabilidad y el orden público, incluidas las tareas de investigar las violaciones graves del derecho humanitario internacional y facilitar el enjuiciamiento de quienes las hayan cometido. Se cree que un cuerpo de policía nacional eficaz e independiente será esencial para alcanzar esas metas y permitirá además reducir los efectivos militares de la misión.

137. Las fuerzas de policía se encontrarán bajo el control operacional de la ONUSOM hasta que se creen estructuras gubernamentales civiles en Somalia. En el cuadro de dotación de personal se incluye personal asesor para los programas de adiestramiento de policías, que comprenderán la apertura de dos academias de policía y la restauración del sistema judicial y penitenciario del país, junto con personal de apoyo. Se prevé, como también se observa en la plantilla propuesta, recurrir a asesores civiles internacionales sobre policía (CIVPOL) como asesores técnicos en los programas de adiestramiento. Está previsto que el personal de la CIVPOL, 54 personas durante el primer período del mandato, será facilitado gratuitamente por los gobiernos, salvo el pago de dietas y gastos de viaje. Los efectivos militares de la ONUSOM II, bajo la dirección del jefe de la policía militar y de los comandantes militares en los sectores, facilitarán consejo, ayuda y apoyo a las fuerzas de policía hasta que la CIVPOL esté organizada y en funcionamiento.

138. En esta partida se prevén fondos para las necesidades mínimas para el funcionamiento de un cuerpo auxiliar de policía compuesto por un máximo de 6.000 efectivos, más el apoyo mínimo para atender los gastos correspondientes a la rehabilitación de las comisarías y las instalaciones de adiestramiento de la policía. Está previsto ampliar el cuerpo de policía, que actualmente funciona en Mogadishu y otras zonas previamente controladas por la Fuerza de Tareas Unificada, hasta 10.000 efectivos y hacer que esas fuerzas abarquen todo el territorio de Somalia. El programa ampliado se financiará mediante contribuciones voluntarias, mientras que la financiación de las necesidades inmediatas se incluye en el presupuesto actual, ya que será parte indispensable de los esfuerzos de las unidades militares de la ONUSOM para restablecer el orden público en Somalia.

139. Se prevé un crédito para 54 agentes de policía civiles necesarios para adiestrar e instruir a la fuerza policial somalí. Ese personal tendrá derecho a dietas de 85 dólares diarios durante 148 días y al pago del viaje de regreso (681.000 dólares). Esa estimación comprende el viaje de ida a Somalia a razón de 3.500 dólares por persona, incluidos los gastos por exceso de equipaje (189.000 dólares).

/...

140. También se reservan fondos para un pago de compensación a los miembros del cuerpo auxiliar de policía por una cantidad mensual media de 110 dólares para cada uno de los 6.000 agentes de policía durante seis meses (3.960.000 dólares). Ese cálculo comprende los fondos necesarios para rehabilitar unas 70 comisarías a un costo medio de 12.000 dólares (840.000 dólares), así como para rehabilitar locales que se utilizarán como centros de adiestramiento de dos academias de policía (450.000 dólares).

141. Está previsto disponer de 100 furgonetas de los excedentes de la APRONUC que se utilizarán en el programa de adiestramiento y restablecimiento de la policía. Se reservan fondos para el flete de esos vehículos a razón de 2.500 dólares cada uno (250.000 dólares).

142. Se prevé un crédito para suministros y servicios diversos de apoyo a 70 comisarías por una cantidad mensual de 1.200 dólares durante seis meses (500.000 dólares). Esa estimación comprende uniforme, efectos personales, suministros de armas y transmisores de radio manuales a razón de 105 dólares por cada uno de los 6.000 agentes de policía (630.000 dólares).

14. Flete por aire y por superficie

a) Transporte de equipo de propiedad de los contingentes

Consignación revisada para el período comprendido
entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993 -

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 18 775 000

143. Se prevé un crédito para el transporte por mar y el emplazamiento de vehículos, material y suministros pertenecientes a los aproximadamente 12.500 efectivos, integrados en 16 batallones, que está previsto se sumen a la ONUSOM II después del 1° de mayo de 1993 con un costo medio de 850.000 dólares por batallón (13.600.000 dólares), y transporte terrestre para cada uno de los países que aportan contingentes, a razón de 75.000 dólares por país (1.575.000 dólares). Asimismo se prevé un crédito para los gastos de repatriación de los dos contingentes que ya no pertenecen a la Fuerza de Tareas Unificada y que permanecieron en la zona hasta junio de 1993, a razón de 1,8 millones de dólares por contingente (3.600.000 dólares).

b) Flete de un buque para el reabastecimiento

Consignación revisada para el período comprendido
entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993 -

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 450 000

144. Se prevé un crédito para fletar un buque de 1.000 toneladas brutas que se usará para los envíos de reabastecimiento entre Mombassa y Djibouti y Mogadishu. Cada viaje de ida y vuelta entre los puertos de abastecimiento llevará unos

/...

siete días. Se calcula que cada viaje costará unos 45.000 dólares y que será necesario hacer unos 10 viajes de ese tipo durante el período de seis meses.

c) Flete y acarreo

Consignación revisada para el período comprendido entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993	194 000
--	---------

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993	900 000
---	---------

145. Se prevén créditos para los gastos de embarque, manipulación y envío hacia la zona de la misión y desde ésta, que no se hayan previsto en otras partidas.

15. Sistema integrado de información de gestión

Consignación revisada para el período comprendido entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993	90 000
--	--------

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993	254 000
---	---------

146. Se prevén fondos para la contribución proporcional correspondiente a la financiación del Sistema Integrado de Información de Gestión en 1993.

16. Cuenta de apoyo para operaciones de mantenimiento de la paz

Consignación revisada para el período comprendido entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993	1 067 500
--	-----------

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993	2 636 000
---	-----------

147. Con arreglo a la metodología propuesta para la financiación de puestos autorizados con cargo a la cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz, se han previsto créditos en esta partida sobre la base del 8,5% del costo total de sueldos, gastos comunes de personal y gastos de viaje del personal civil en la zona de la misión.

17. Contribuciones del personal

Consignación revisada para el período comprendido entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993	519 200
--	---------

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993	5 082 000
---	-----------

148. Los gastos de personal se han consignado sobre una base neta en la partida 3. La estimación de la presente partida representa la diferencia entre la remuneración bruta y neta, es decir, el monto de la contribución que debe

/...

abonar el personal de las Naciones Unidas, de conformidad con el Reglamento del Personal de las Naciones Unidas.

18. Ingresos por concepto de contribuciones del personal

Consignación revisada para el período comprendido
entre el 1° de mayo de 1992 y el 30 de abril de 1993 (519 200)

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 (5 082 000)

149. La contribución del personal prevista en la partida 17 supra se ha acreditado a esta partida como ingreso procedente de esa fuente y se consignará en el Fondo de Nivelación de Impuestos, establecido por la Asamblea General en su resolución 973 (X) A, de 15 de diciembre de 1955. Los Estados Miembros tienen un crédito a favor en dicho Fondo, en proporción al porcentaje de su contribución al presupuesto de la ONUSOM II.

/...

Anexo V

ESTIMACIONES DE LOS GASTOS PARA EL PERIODO COMPRENDIDO ENTRE
EL 1° DE NOVIEMBRE DE 1993 Y EL 31 DE OCTUBRE DE 1994

Exposición resumida

(En miles de dólares EE.UU.)

	Estimación de los gastos del 1° de mayo al 31 de octubre de 1993	Estimación de los gastos del 1° de noviembre de 1993 al 31 de octubre de 1994
	(1)	(2)
1. <u>Gastos del personal militar</u>		
a) <u>Observadores militares</u>		
Dietas por misión	-	-
Viajes oficiales	-	-
Prestación para uniformes	-	-
Subtotal	-	-
b) <u>Contingentes militares</u>		
Gastos estándar de las tropas	155 792,0	372 006,0
Bienestar	2 863,0	5 487,0
Raciones	52 690,0	98 089,0
Prestaciones diarias	5 519,0	13 147,0
Dietas	220,0	438,0
Emplazamiento, rotación y repatriación de tropas	<u>20 488,0</u>	<u>44 662,0</u>
Subtotal	237 572,0	533 829,0
c) <u>Otros gastos relacionados con los contingentes</u>		
Indemnizaciones por fallecimiento e invalidez	6 300,0	9 000,0
Equipo de propiedad de los contingentes	<u>41 300,0</u>	<u>82 600,0</u>
Subtotal	<u>47 600,0</u>	<u>91 600,0</u>
Total de la línea 1	<u>285 172,0</u>	<u>625 429,0</u>

/...

	Estimación de los gastos del 1° de mayo al 31 de octubre de 1993	Estimación de los gastos del 1° de noviembre de 1993 al 31 de octubre de 1994
	(1)	(2)
2. <u>Policía civil</u>	-	-
3. <u>Personal civil</u>		
a) <u>Gastos del personal civil</u>		
Sueldos del personal internacional	10 942,0	33 901,0
Sueldos del personal de contratación local	2 327,0	5 145,0
Gastos comunes de personal	6 650,0	21 341,0
Viajes de ida y vuelta a la zona de la misión	3 090,0	3 500,0
Dietas por misión	7 580,0	22 889,0
Otros gastos de viajes oficiales	<u>424,0</u>	<u>847,0</u>
Subtotal	31 013,0	87 623,0
b) <u>Otros gastos del personal civil</u>		
Voluntarios de las Naciones Unidas	2 835,0	9 720,0
Personal por contrata	1 250,0	4 284,0
Personal proporcionado por los gobiernos	<u>521,0</u>	<u>1 224,0</u>
Subtotal	4 606,0	15 228,0
c) <u>Gastos de conferencias</u>	<u>480,0</u>	<u>480,0</u>
Total de la línea 3	<u>36 099,0</u>	<u>103 331,0</u>
4. <u>Locales</u>		
Alquiler de locales	1 686,0	1 848,0
Conservación y alteraciones a los locales	16 200,0	12 600,0
Agua, luz, electricidad, etc.	13 245,0	11 165,0
Construcciones prefabricadas	<u>69 985,0</u>	<u>1 500,0</u>
Subtotal	101 116,0	27 113,0
5. <u>Reparaciones a la infraestructura</u>	7 000,0	10 500,0

/...

	Estimación de los gastos del 1° de mayo al 31 de octubre de 1993	Estimación de los gastos del 1° de noviembre de 1993 al 31 de octubre de 1994
	(1)	(2)
6. <u>Operaciones de transporte</u>		
Adquisición de vehículos	14 683,0	-
Alquiler de vehículos	1 125,0	115,0
Equipo de talleres	490,0	1 000,0
Repuestos, reparaciones y conservación	3 120,0	4 775,0
Petróleo, gasolina y lubricantes	3 854,0	8 830,0
Seguros de los vehículos	<u>1 200,0</u>	<u>2 400,0</u>
Subtotal	24 472,0	17 120,0
7. <u>Operaciones aéreas</u>		
a) <u>Helicópteros</u>		
Gastos de alquiler/contratación	30 220,0	76 080,0
Combustible y lubricantes de aviación	5 314,0	14 490,0
Pintura y preparación	<u>1 052,0</u>	<u>-</u>
Subtotal	36 586,0	90 570,0
b) <u>Aviones de ala fija</u>		
Costos de alquiler/contratación	8 248,0	19 500,0
Combustibles y lubricantes de aviación	2 645,0	6 312,0
Pintura y preparación	<u>560,0</u>	<u>-</u>
Subtotal	11 453,0	25 812,0
c) <u>Dietas de las tripulaciones aéreas</u>	-	-
d) <u>Otros gastos de las operaciones aéreas</u>		
Servicios de control del tráfico aéreo	2 050,0	-
Derechos de aterrizaje y atenciones en tierra	<u>240,0</u>	<u>480,0</u>
Subtotal	<u>2 290,0</u>	<u>480,0</u>
Total de la línea 7	<u>50 329,0</u>	<u>116 862,0</u>

/...

	Estimación de los gastos del 1° de mayo al 31 de octubre de 1993	Estimación de los gastos del 1° de noviembre de 1993 al 31 de octubre de 1994
	(1)	(2)
8. <u>Comunicaciones</u>		
Equipo de comunicaciones	14 778,0	550,0
Repuestos y suministros	2 383,0	2 850,0
Equipo de talleres y pruebas	1 077,0	50,0
Comunicaciones comerciales	<u>810,0</u>	<u>930,0</u>
Subtotal	19 048,0	4 380,0
9. <u>Otro equipo</u>		
Mobiliario de oficina	840,0	85,0
Equipo de oficina	900,0	45,0
Equipo de procesamiento de datos	2 800,0	220,0
Generadores	6 990,0	180,0
Equipo de observación	730,0	40,0
Tanques de petróleo y equipo de medición	2 839,0	140,0
Equipo de alojamiento	7 550,0	600,0
Tiendas de campaña	550,0	120,0
Equipo de refrigeración	2 212,0	180,0
Equipo médico	390,0	100,0
Equipo diverso	1 880,0	75,0
Repuestos, reparaciones y conservación de equipo	3 400,0	2 100,0
Equipo de purificación de agua	<u>3 020,0</u>	<u>150,0</u>
Subtotal	34 101,0	4 035,0
10. <u>Abastecimientos y servicios</u>		
a) <u>Abastecimientos diversos</u>		
Servicios de auditoría	25,0	60,0
Servicios por contrata	4 750,0	5 325,0
Servicios y tratamiento médicos	280,0	510,0
Atenciones sociales oficiales	15,0	30,0
Servicios diversos	<u>800,0</u>	<u>1 800,0</u>
Subtotal	5 870,0	7 725,0

/...

	Estimación de los gastos del 1° de mayo al 31 de octubre de 1993	Estimación de los gastos del 1° de noviembre de 1993 al 31 de octubre de 1994
	(1)	(2)
b) <u>Suministros varios</u>		
Papel y suministros de oficina	880,0	1 200,0
Suministros médicos	1 570,0	4 500,0
Materiales de saneamiento y limpieza	840,0	1 680,0
Suscripciones	10,0	25,0
Uniformes, banderas e insignias	2 360,0	2 900,0
Almacenes para la defensa sobre el terreno	1 195,0	2 400,0
Otros suministros diversos (intendencia y almacenes generales)	<u>2 000,0</u>	<u>5 400,0</u>
Subtotal	<u>8 855,0</u>	<u>18 105,0</u>
Total de la línea 10	<u>14 725,0</u>	<u>25 830,0</u>
11. <u>Programas de información pública</u>	275,0	660,0
12. <u>Programas de levantamiento de minas</u>	8 000,0	7 600,0
13. <u>Programas de formación de la policía</u>	7 500,0	20 492,0
14. <u>Flete aéreo y de superficie</u>		
Transporte del equipo de propiedad de los contingentes	18 775,0	3 400,0
Barco de alquiler para reabastecimiento	450,0	1 170,0
Fletes y transportes comerciales	<u>900,0</u>	<u>720,0</u>
Subtotal	<u>20 125,0</u>	<u>5 290,0</u>
15. <u>Sistema Integrado de Información de Gestión</u>	254,0	500,0
16. <u>Cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz</u>	2 636,0	7 448,0
17. <u>Contribuciones del personal</u>	<u>5 082,0</u>	<u>15 810,0</u>
Total bruto de las líneas 1 a 17	615 934,0	992 400,0
18. <u>Ingresos procedentes de la contribuciones del personal</u>	<u>(5 082,0)</u>	<u>(15 810,0)</u>
Total neto de las líneas 1 a 18	<u>610 852,0</u>	<u>976 590,0</u>

/...

Anexo VI

INFORMACION COMPLEMENTARIA SOBRE LA ESTIMACION DE LOS GASTOS
PARA EL PERIODO COMPRENDIDO ENTRE EL 1° DE NOVIEMBRE DE 1993
Y EL 31 DE OCTUBRE DE 1994

I. PARAMETROS DE LOS GASTOS

1. Las estimaciones de los gastos para el período de 12 meses que comienza el 1° de noviembre de 1993 se basan en los parámetros de los gastos presentados en el anexo IV, a menos que se indique lo contrario.

Gastos del personal militar

2. La estimación de los gastos prevé 28.000 soldados de todos los rangos, 9.332 de los cuales serán personal de apoyo logístico. Se espera que alrededor de 1.900 soldados de apoyo logístico que sirvieron en la UNITAF sean substituidos por otros contingentes.

II. NECESIDADES

Dólares EE.UU.

1. Contingentes militares

a) Gastos estándar de las tropas

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993	155 792 000
---	-------------

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre de 1994	372 006 000
--	-------------

3. La estimación de los gastos prevé el reembolso a los gobiernos de los pagos y subsidios de un máximo de 28.000 soldados sobre la base de las tasas estándar vigentes establecidas por la Asamblea General.

b) Bienestar

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993	2 863 000
---	-----------

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre de 1994	5 487 000
--	-----------

4. La estimación de los gastos prevé siete días de vacaciones cada seis meses para todos los soldados a una tasa de 10,50 dólares por día (4.137.000 dólares) y otras actividades de bienestar (1.350.000 dólares).

/...

c) Raciones

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 52 690 000

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre de 1994 98 089 000

5. Se prevén raciones para todos los soldados para 365 días, a 8,50 dólares por día. También se prevé agua embotellada a un costo de 1,05 dólares por día de ración.

d) Prestación diaria

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de mayo de 1993 y el 31 de octubre de 1993 5 519 000

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre de 1994 13 147 000

6. La estimación de los gastos prevé el pago de una prestación diaria por gastos personales fortuitos a todos los soldados, a una tasa 1,28 dólares por persona y día.

e) Dietas

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 220 000

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre de 1994 438 000

7. Se prevén créditos a la tasa de 80 dólares por día para 365 días para el pago de alojamiento y comidas a 15 integrantes de los contingentes mientras estén de viaje oficial.

f) Emplazamiento, rotación y repatriación de tropas

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 20 488 000

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre de 1994 44 662 000

8. Se prevén viajes para la rotación cada seis meses de hasta 28.000 soldados, a un costo promedio de 760 dólares por viaje (42.560.000 dólares). Esta estimación también incluye la repatriación de 2.500 integrantes del personal logístico (2 millones de dólares) y viajes por razones humanitarias, a una tasa de cinco viajes al mes y 1.700 dólares por viaje (102.000 dólares).

/...

g) Otros gastos relacionados con los contingentes

i) Compensación por fallecimiento e invalidez

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 6 300 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre
de 1994 9 000 000

9. La estimación de los gastos prevé el reembolso a los gobiernos por los pagos hechos por éstos a los miembros de su personal militar por fallecimiento, lesiones o enfermedad resultantes del servicio en la ONUSOM II, sobre la base de las leyes o reglamentos nacionales.

ii) Equipo de propiedad de los contingentes

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 41 300 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre
de 1994 82 600 000

10. Esta estimación prevé el pago a los gobiernos que aportan tropas de los costos del equipo de propiedad de los contingentes proporcionado a sus contingentes a solicitud de las Naciones Unidas.

2. Policía civil

11. No se prevén créditos para este período.

3. Personal civil

a) Gastos del personal civil

i) Sueldos del personal internacional

Esxtimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 10 942 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre
de 1994 33 658 000

12. La plantilla sigue siendo la misma propuesta para el período de mandato finalizado al 31 de octubre de 1993 que se expone en el anexo VII, y se tiene en consideración un factor de vacantes del 15%.

/...

ii) Sueldos del personal de contratación local

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 2 327 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre
de 1994 5 145 000

13. Se prevén los sueldos de 556 funcionarios de contratación local sobre la base de las escalas de sueldos locales aplicables a la zona de la misión, incluido un factor de vacantes del 10% (4.425.500 dólares). Se prevé la contratación de 400 funcionarios locales como personal supernumerario en general (720.000 dólares).

iii) Gastos comunes de personal

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 6 650 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre
de 1994 21 341 000

14. Los gastos comunes de personal para el personal internacional y local se basan en la versión 42/94 de los costos estándar de sueldos.

iv) Viajes de ida y vuelta a la zona de la misión

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 3 090 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre
de 1994 3 500 000

15. Se prevén viajes de ida y vuelta para la rotación de 500 funcionarios internacionales.

v) Dietas por misión

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 7 580 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre
de 1994 22 889 000

16. Se prevén dietas para todos los funcionarios internacionales, a una tasa diaria de 85 dólares.

/...

vi) Otros gastos de viajes oficiales

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 424 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre
de 1994 847 000

17. Esta estimación prevé ocho viajes oficiales por mes entre Nueva York y la zona de la misión, a un costo promedio de 7.000 dólares por viaje, incluidas dietas. También se prevén gastos de viajes oficiales entre la zona de la misión y países vecinos.

b) Otros gastos del personal civil

i) Voluntarios de las Naciones Unidas

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 2 835 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre
de 1994 9 720 000

18. Se prevén los sueldos de hasta 225 voluntarios de las Naciones Unidas.

ii) Personal por contrata

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 1 250 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre
de 1994 4 284 000

19. Se prevén los sueldos de hasta 85 personas.

iii) Personal proporcionado por los gobiernos

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 521 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre
de 1994 1 224 000

20. Se prevén hasta 40 personas.

/...

c) Gastos de conferencias

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 480 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre
de 1994 480 000

21. Se prevén cuatro conferencias, cada una de las cuales durará un promedio de 10 días.

4. Locales

a) Alquiler de locales

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 1 686 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre
de 1994 1 848 000

22. Se prevé el alquiler de locales en la sede, las oficinas de la zona y las oficinas de enlace.

b) Conservación y alteraciones a los locales

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 16 200 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre
de 1994 12 600 000

23. Este epígrafe prevé el mantenimiento y el mejoramiento de campamentos situados en la sede de brigada y en todas las zonas y subzonas.

c) Aqua, electricidad, etc.

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 13 245 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre
de 1994 11 165 000

24. Se prevé combustible para generadores y el costo del agua, la electricidad y otros servicios.

/...

d) Construcciones prefabricadas

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 69 985 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre
de 1994 1 500 000

25. Esta estimación prevé la adquisición limitada de unidades de vivienda y de las partes de éstas que puedan necesitarse.

5. Reparaciones a la infraestructura

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 7 000 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre
de 1994 10 500 000

26. Se prevé la continuación del programa de reparaciones a las infraestructuras de Somalia que se iniciaron durante el período del primer mandato. Se harán reparaciones sobre todo a puertos, aeródromos, obras hidráulicas, puentes y carreteras de acceso a las unidades militares de la misión (6 millones de dólares). También se prevén fondos para un barco de remolque y servicios experimentales para el puerto de Mogadishu.

6. Operaciones de transporte

a) Adquisición de vehículos

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 14 683 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre
de 1994 -

27. No se prevén créditos para la adquisición de nuevos vehículos durante el período del mandato comprendido entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre de 1994. Se calcula que los 681 vehículos civiles que se necesitan en total se habrán adquirido en la etapa previa, o se habrán transferido de los excedentes de otras misiones.

/...

b) Alquiler de vehículos

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 1 125 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre
de 1994 115 000

28. Se prevén fondos para una cantidad mínima de alquileres durante este período.

c) Equipo de talleres

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 490 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre
de 1994 1 000 000

29. Se prevé la compra de equipo básico para los talleres de vehículos en 25 ubicaciones de batallones.

d) Repuestos, reparaciones y conservación

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 3 120 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre
de 1994 4 775 000

30. Se prevé el mantenimiento y reparaciones de 681 vehículos civiles y alrededor de 6.000 vehículos militares.

e) Petróleo, gasolina y lubricantes

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 3 854 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre
de 1994 8 830 000

31. Se calcula que se requerirán 7.064.000 galones de gasolina o diesel a un precio promedio de 1,25 dólares por galón para el parque de vehículos militares y civiles de 6.681 vehículos.

/...

f) Seguros de los vehículos

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 1 200 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre
de 1994 2 400 000

32. La estimación prevé seguros de responsabilidad frente a terceros a un costo de 400 dólares por año y vehículo.

7. Operaciones aéreas

a) Operaciones de helicópteros

i) Gastos de alquiler/contratación

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 30 220 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre
de 1994 76 080 000

33. Se prevé el alquiler de 57 helicópteros de servicios, 25 de ellos medianos y 8 pesados, además de 24 helicópteros de tipo militar.

ii) Combustible y lubricantes de aviación

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 5 314 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre de 1994 14 490 000

34. La estimación prevé el costo del combustible de aviación para 57 helicópteros.

iii) Pintura y preparación

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 1 052 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre
de 1994

35. No se prevén créditos para este período.

/...

b) Aviones de ala fijai) Gastos de alquiler/contratación

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993	8 248 000
---	-----------

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre de 1994	19 500 000
--	------------

36. Se prevé el alquiler de 15 aviones de ala fija, incluidos 6 aviones ligeros de pasajeros, 1 avión mediano para pasajeros, 5 aviones medianos de pasajeros o cargamento y 3 aviones pesados de cargamento.

ii) Combustible y lubricantes de aviación

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993	2 645 000
---	-----------

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre de 1994	6 312 000
--	-----------

37. La estimación prevé los gastos de combustible y lubricantes de aviación.

c) Dietas de las tripulaciones aéreas

38. No se prevén créditos para este período.

d) Otros gastos de las operaciones aéreasi) Servicios de control del tráfico aéreo

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993	2 050 000
---	-----------

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre de 1994	-
--	---

39. No se prevén créditos para este período.

ii) Derechos de aterrizaje y atenciones en tierra

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 1° de octubre de 1993	240 000
---	---------

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre de 1994	480 000
--	---------

40. Se estima que los costos de las atenciones en tierra ascenderán a 40.000 dólares por mes.

/...

8. Comunicaciones

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 19 048 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre
de 1994 4 380 000

41. La estimación prevé la compra de equipo adicional de comunicaciones (550.000 dólares), equipo de talleres y ensayos (50.000 dólares) repuestos y suministros (2.850.000 dólares) y comunicaciones comerciales (930.000 dólares).

9. Otro equipo

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 34 101 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre
de 1994 4 035 000

42. Se prevé la adquisición de equipo para alojamiento (600.000 dólares), equipo de observación (40.000 dólares), mobiliario y equipo de oficinas (130.000 dólares), generadores (180.000 dólares), contenedores de combustible y agua (140.000 dólares), tiendas de campaña (120.000 dólares), congeladores y equipo de refrigeración (180.000 dólares), equipo de purificación de agua (150.000 dólares), equipo médico (100.000 dólares), equipo electrónico de procesamiento de datos (220.000 dólares), repuestos, reparaciones y conservación de equipo (2.100.000 dólares) y equipo diverso (75.000 dólares).

10. Abastecimientos y servicios

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 1° de octubre de 1993 5 870 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre
de 1994 7 725 000

43. Se prevén los costos de servicios de auditoría externa (25.000 dólares), servicios por contrata como lavandería, limpieza en seco, servicios de sastrería y corte de pelo, mantenimiento y limpieza de locales, incluida la eliminación de basuras y la limpieza de tanques sépticos, la distribución de raciones, servicios de seguridad de interpretación y otros servicios diversos por contrata (5.325.000 dólares), servicios y tratamiento médico para casos que superen la capacidad de las instalaciones médicas militares de la misión (510.000 dólares), atenciones sociales a dignatarios locales y delegaciones oficiales que visiten la misión en el contexto de misiones de buena voluntad y en interés de la misión (30.000 dólares) y diversos otros servicios como tasas bancarias, cuentas por servicios jurídicos, gastos de correo del personal militar, reclamaciones y ajustes (1.800.000 dólares).

/...

Suministros variosi) Papel y suministros de oficina

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 880 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre
de 1994 1 200 000

44. Esta estimación cubre el costo de papel de escribir, sobres, edición de impresos, abastecimientos de registro y de reproducción, papel y cintas de teletipo, papel para computadoras, cintas de impresoras y otros productos.

ii) Suministros médicos

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 1 570 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre
de 1994 4 500 000

45. Bajo este epígrafe se prevén abastecimientos médicos y dentales y vacunas.

iii) Materiales de saneamiento y limpieza

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 840 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre
de 1994 1 680 000

46. Bajo este epígrafe se prevé el costo de los desinfectantes y productos químicos necesarios para mantener los servicios de saneamiento y para la limpieza normal.

iv) Suscripciones

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 10 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre
de 1994 25 000

47. La estimación de gastos prevé la suscripción a periódicos internacionales, diarios y semanarios locales y guías de aerolíneas, publicaciones con datos sobre comunicaciones y otras publicaciones técnicas.

/...

v) Uniformes, banderas e insignias

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993	2 360 000
---	-----------

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre de 1994	2 900 000
--	-----------

48. Se prevé la compra de artículos tales como series de medallas, chaquetas antibalas, banderas e insignias de las Naciones Unidas para 28.000 militares y uniformes para los oficiales del servicio sobre el terreno y ropa protectora para el personal técnico.

vi) Almacenes de defensa sobre el terreno

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993	1 195 000
---	-----------

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre de 1994	2 400 000
--	-----------

49. Se prevén los gastos de alambrada de púas, cestones, abastecimientos para levantar minas y materiales para las posiciones de defensa sobre el terreno, además de diversos otros materiales para el establecimiento de puestos de observación, puestos de control y otros puestos de defensa que acaso se necesiten.

vii) Otros suministros diversos (intendencia y almacenes generales)

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993	2 000 000
---	-----------

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre de 1994	5 400 000
--	-----------

50. En este epígrafe se incluyen necesidades de repuestos de oxígeno y acetileno, gas freón, butano, suministros para empaquetar, utensilios de cocina, productos de papel, series de medallas de las Naciones Unidas, cubiertas para colchones, almohadas y fundas de almohadas, mantas, sábanas, latas para gasolina y artículos varios estimados en 400.000 dólares por mes (4.800.000 dólares) y mapas operacionales (600.000 dólares).

11. Programas de información pública

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993	275 000
---	---------

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre de 1994	660 000
--	---------

/...

51. Se prevé la continuación de los programas iniciados durante el primer mandato: la publicación de una hoja informativa diaria en idioma somalí, programas de radio locales y otras actividades de información, sobre el terreno y a nivel externo.

12. Programas de levantamiento de minas

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993	8 000 000
---	-----------

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre de 1994	7 600 000
--	-----------

52. Las estimaciones cubren el costo de la continuación de los programas de levantamiento de minas y la operación de las instalaciones de capacitación para el levantamiento de minas. Este levantamiento tendrá lugar sobre todo en las ubicaciones de las unidades militares y en las carreteras utilizadas por las patrullas y los convoyes militares. Se prevén contratos comerciales para el levantamiento de minas (4.000.000 dólares), equipo de levantamiento de minas (1.000.000 dólares) y equipo diverso para los servicios de capacitación (800.000 dólares), además de abastecimientos y servicios (1.800.000 dólares).

13. Programas de formación de la policía

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993	7 500 000
---	-----------

Estimación de los gastos para el período comprendido entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre de 1994	20 492 000
--	------------

53. Este programa se inició durante el primer período del mandato de la ONUSOM. Las estimaciones cubren el costo del restablecimiento del sistema de justicia, la reactivación de dos academias de formación de la policía y del sistema de prisiones, la formación de personal de inmigración y aduanas y el apoyo a la fuerza de policía nacional establecida recientemente, integrada por un máximo de 10.000 oficiales. Se requieren fondos para complementar las contribuciones voluntarias en especie y en efectivo. Se prevén los gastos de viaje y dietas para hasta 70 oficiales internacionales de policía que se requieren para los programas de formación y supervisión (2.662.000 dólares), pagos de compensación a 10.000 policías a un promedio de 130 dólares por mes (15.600.000 dólares), el mejoramiento de las estaciones de policía, servicios de formación y prisiones (480.000 dólares), uniformes para 5.000 policías (750.000 dólares) y suministros diversos para la operación cotidiana de 70 estaciones de policía (1.000.000 dólares).

/...

14. Flete aéreo y de superficie

a) Transporte del equipo de propiedad de los contingentes

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 18 775 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre
de 1994 3 400 000

54. Se prevé el emplazamiento de dos nuevos contingentes de apoyo logístico para la sustitución de las unidades de la ex UNITAF que prestan servicios temporalmente con la ONUSOM. Se calcula que se requerirán 1.700.000 dólares para el transporte por mar de los vehículos y el equipo de cada uno de los batallones.

b) Barco de alquiler para reabastecimiento

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 450 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre
de 1994 1 170 000

55. Se prevén fondos para alquilar un barco que operará entre Djibouti y Mombassa y prestará servicios a los diversos puertos de Somalia para el reabastecimiento de la Fuerza. Se calcula que se llevarán a cabo dos viajes mensuales a un costo de 45.000 dólares por viaje.

c) Fletes y transportes comerciales

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 900 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre
de 1994 720 000

56. Se prevén créditos para fletes no incluidos en otras partidas de este proyecto de presupuesto, calculados a 60.000 dólares mensuales para el período de 12 meses.

/...

15. Sistema Integrado de Información de Gestión

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 254 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre
de 1994 500 000

57. Se prevé una parte proporcional de la financiación de 1993-1994 del Sistema Integrado de Información de Gestión.

16. Cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 2 636 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre
de 1994 7 448 000

58. Esta suma se ha calculado al 8,5% de los gastos totales del personal civil.

17. Contribuciones del personal

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 5 082 000

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre
de 1994 15 810 000

59. La estimación de este epígrafe representa la diferencia entre emolumentos brutos y netos, es decir, la suma de contribuciones del personal a que están sujetos los funcionarios de las Naciones Unidas de conformidad con el Estatuto del Personal de las Naciones Unidas.

18. Ingresos de las contribuciones del personal

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de mayo y el 31 de octubre de 1993 (5 082 000)

Estimación de los gastos para el período comprendido
entre el 1° de noviembre de 1993 y el 31 de octubre
de 1994 (15 810 000)

60. Las contribuciones del personal previstas en la línea presupuestaria de gastos 17 se han acreditado a esta sección de ingresos con cargo a las contribuciones del personal y se acreditarán al Fondo de Nivelación de Impuestos establecido por la Asamblea General en su resolución 973 (X) A de 15 de diciembre de 1955. A los Estados Miembros se les otorgan créditos en el Fondo en proporción a su nivel de contribución al presupuesto de la ONUSOM II.

/...

Anexo VII

PLANTILLA DE PERSONAL CIVIL PROPUESTA

	Cuadro orgánico y cate- gorías supe- riores	Servicio móvil y servicios generales	Servicio de seguridad	Total de personal de contra- tación interna- cional	Personal de contra- tación local	Total general	Volun- tarios de las Naciones Unidas	Instruc- tores de policía	Personal militar
<u>Oficinas sustantivas</u>									
Oficina del Representante Especial del Secretario General	36	27	24	87	22	109	11	-	-
Oficina del Comandante de la Fuerza	7	40	0	47	14	61	2	-	-
División de Asuntos Políticos	18	13	0	31	15	46	7	-	-
Oficina para la coordinación del socorro humanitario y la rehabilitación	20	14	0	34	14	49	8	-	-
Información Pública	12	8	0	20	26	46	12	-	-
Oficina para el Restablecimiento de la Fuerza de Policía Somalí y el Mantenimiento del Orden Público	5	22	0	27	10	37	15	30	3
Oficinas de zonas y subzonas	105	121	18	244	95	339	100	24	15
Subtotal	203	245	42	490	197	687	155	54	18
<u>División de Administración</u>									
Director de Administración	16	15	-	31	11	42	7	-	-
Servicios administrativos	31	108	-	139	76	215	12	-	-
Servicios técnicos	32	188	-	220	272	492	51	-	-
Subtotal	79	311	-	390	359	749	70	-	-
Total	282	556	42	880	556	1 436	225	54	18

	Secre- tario General Adjunto	Subse- cretario General	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3/1	Sub- total	Empleado superior	Servi- cios genera- les	Servi- cio móvil	Servi- cios de segu- ridad	Sub- total	Total	Personal local del cuadro de servi- cios gene- rales	Total general
<u>Oficina del Representante Especial del Secretario General</u>																
Representante Especial del Secretario General	1	-	-	1	-	1	-	3	1	3	-	8	12	15	2	17
Representante Especial Adjunto del Secretario General	-	1	-	-	-	1	-	2	1	1	-	-	2	4	1	5
Jefe de Estado Mayor	-	-	1	1	-	1	1	4	1	3	-	-	4	8	2	10
A. Centro de Operaciones	-	-	-	-	1	2	5	8	-	3	-	-	3	11	3	14
B. Sección de Análisis	-	-	-	-	1	2	-	3	-	2	-	-	2	5	1	6
C. Coordinación de Seguridad	-	-	-	-	1	1	-	2	-	1	-	16	17	19	3	22
D. Dirección de Protocolo y Visitantes	-	-	-	-	1	-	2	3	1	2	-	-	3	6	2	8
E. Coordinación de Zonas	-	-	-	-	-	1	-	1	1	1	-	-	2	3	1	4
F. Oficina de Enlace (Nairobi)	-	-	1	-	-	1	-	2	1	1	-	-	2	4	4	8
Políticas y Planificación	-	-	1	-	1	4	-	6	-	2	-	-	2	8	2	10
Asesor Jurídico	-	-	-	1	1	-	-	2	-	2	-	-	2	4	1	5
Subtotal	1	1	3	3	6	14	8	36	6	21	0	24	51	87	22	109
<u>Oficina del Comandante de la Fuerza</u>																
Comandante de la Fuerza	-	1	-	-	-	-	3	4	1	-	-	-	1	5	4	9
Personal militar de apoyo en el cuartel general	-	-	-	-	-	-	3	3	-	39	-	-	39	42	10	52
Subtotal	-	1	-	-	-	-	6	7	1	39	-	-	40	47	14	61
<u>Oficina de Asuntos Políticos</u>																
Director	-	-	1	-	-	-	-	1	1	1	-	-	2	3	-	3
Director Adjunto	-	-	-	1	1	-	-	2	-	2	-	-	2	4	-	4
Oficial de asuntos políticos	-	-	-	-	-	5	-	5	-	3	-	-	3	8	-	8
Información y análisis	-	-	-	-	1	-	-	1	-	1	-	-	1	2	-	2
Análisis políticos	-	-	-	-	-	3	-	3	-	1	-	-	1	4	-	4
Oficiales de enlace/itinerante	-	-	-	-	-	2	2	4	-	2	-	-	2	6	-	6
Funcionario de conferencias	-	-	-	-	-	-	2	2	-	2	-	-	2	4	-	4
Secretario y personal local de apoyo	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15	15
Subtotal	-	-	1	1	2	10	4	18	1	12	-	-	13	31	15	46

/.../

	Secre- tario General Adjunto	Subse- cretario General	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3/1	Sub- total	Empleado superior	Servi- cios genera- les	Servi- cio móvil	Servi- cios de segu- ridad	Sub- total	Total	Personal local del cuadro de servi- cios gene- rales	Total general
<u>Oficina para la Coordinación de Asistencia Humanitaria</u>																
Coordinador	-	-	1	-	-	-	-	1	1	1	-	-	2	3	-	3
Coordinador Adjunto	-	-	-	1	-	-	-	1	-	1	-	-	1	2	-	2
Planificación y desarrollo	-	-	-	-	1	3	-	4	-	2	-	-	2	6	-	6
Formulación de programas	-	-	-	-	1	5	-	6	-	4	-	-	4	10	-	10
Gestión financiera de proyectos	-	-	-	-	1	4	-	5	-	3	-	-	3	8	-	8
Gestión de recursos e información	-	-	-	-	1	1	1	3	-	2	-	-	2	5	-	5
Secretario y personal local de apoyo	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15	15
Subtotal	-	-	1	1	4	13	1	20	1	13	-	-	14	34	15	49
<u>Oficina de Información Pública</u>																
Director/portavoz	-	-	-	1	-	-	-	1	1	-	-	-	1	2	-	2
Oficial de información	-	-	-	-	1	-	-	1	-	1	-	-	1	2	-	2
Oficial adjunto	-	-	-	-	1	2	-	3	-	3	-	-	3	6	-	6
Jefe de Operaciones de Información	-	-	-	-	-	1	-	1	-	1	-	-	1	2	-	2
Operaciones de información	-	-	-	-	-	2	4	6	-	2	-	-	2	8	-	8
Secretario y personal local de apoyo	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26	26
Subtotal	-	-	-	1	2	5	4	12	1	7	-	-	8	20	26	46
<u>Oficina para la Justicia, la Ley y el Orden</u>																
Asesor superior	-	-	1	-	-	-	-	1	1	-	-	-	1	2	-	2
Asesor adjunto	-	-	-	1	-	-	-	1	-	1	-	-	1	2	-	2
Instructor de la Academia de Policía	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	4	-	6	6	-	6
Funcionario de prisiones	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2	-	4	4	-	4
Oficial jurídico	-	-	-	-	1	1	-	2	-	2	2	-	4	6	-	6
Asesor	-	-	-	-	-	1	-	1	-	2	4	-	6	7	-	7
Secretario y personal local de apoyo	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10	10
Subtotal	-	-	1	1	1	2	-	5	1	9	12	-	22	27	10	37

	Secre- tario General Adjunto	Subse- cretario General	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3/1	Sub- total	Empleado superior	Servi- cios genera- les	Servi- cio móvil	Servi- cios de segu- ridad	Sub- total	Total	Personal local del cuadro de servi- cios gene- rales	Total general
Zonas																
Director	-	-	-	5	-	-	-	5	-	-	-	-	-	5	-	5
Director Adjunto y oficial superior de asuntos políticos	-	-	-	-	5	-	-	5	-	-	-	-	-	5	-	5
Coordinador de asistencia humanitaria	-	-	-	-	5	-	-	5	-	-	-	-	-	5	-	5
Oficial de asistencia humanitaria	-	-	-	-	-	25	10	35	-	-	-	-	-	35	-	35
Oficial de asuntos políticos	-	-	-	-	-	-	5	5	-	-	-	-	-	5	-	5
Agente de seguridad	-	-	-	-	-	-	5	5	-	-	-	5	5	10	-	10
Oficial administrativo	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	-	5	5	12	17
Apoyo logístico y de conservación	-	-	-	-	-	-	5	5	-	-	10	-	10	15	15	30
Operador y técnico de radio	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	-	5	5	26	31
Oficial de transporte	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	-	4	4	5	9
Asesor de policía	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Oficial de enlace militar	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Secretario	-	-	-	-	-	-	-	-	5	30	-	-	35	35	6	41
Subtotal	-	-	-	5	10	25	25	65	5	30	24	5	64	129	64	193
Subzonas y regiones																
Oficial encargado de asuntos políticos	-	-	-	-	-	13	-	13	-	-	-	-	-	13	-	13
Asistencia humanitaria	-	-	-	-	-	13	-	13	-	-	-	-	-	13	-	13
Seguridad	-	-	-	-	-	-	13	13	-	-	-	13	13	26	-	26
Administración	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13	-	13	13	13	26
Apoyo logístico y de conservación	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	13	-	13	14	-	14
Oficial de transporte	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13	-	13	13	-	13
Asesor de policía	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	5	-	10	10	5	15
Secretario	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13	-	-	13	13	13	26
Subtotal	-	-	-	-	-	26	14	40	-	18	44	13	75	115	31	146

	Secre- tario General Adjunto	Subse- cretario General	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3/1	Sub- total	Empleado superior	Servi- cios genera- les	Servi- cio móvil	Servi- cios de segu- ridad	Sub- total	Total	Personal local del cuadro de servi- cios gene- rales	Total general
<u>Oficina del Oficial Administrativo Jefe</u>																
Director	-	-	1	-	-	-	-	1	1	-	-	-	1	2	-	2
Director Adjunto	-	-	-	1	-	-	-	1	-	1	-	-	1	2	-	2
Oficial administrativo superior y oficial administrativo	-	-	-	-	1	-	1	2	-	1	-	-	1	3	-	3
Oficial administrativo	-	-	-	-	-	1	-	1	-	2	-	-	2	3	-	3
Dependencia de Tareas Especiales	-	-	-	-	-	1	-	1	-	1	-	-	1	2	-	2
Dependencia de Capacitación	-	-	-	-	-	1	3	4	-	3	-	-	3	7	-	7
Oficina de Enlace (Nairobi)	-	-	-	-	1	-	-	1	-	1	-	-	1	2	1	3
Oficina de Enlace (Mombassa)	-	-	-	-	-	1	-	1	-	1	-	-	1	2	1	3
Oficina de Enlace (Djibouti)	-	-	-	-	-	1	-	1	-	1	-	-	1	2	1	3
Auditor residente	-	-	-	-	1	1	1	3	-	3	-	-	3	6	-	6
Secretario personal y local de apoyo	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8	8
Subtotal	-	-	1	1	3	6	5	16	1	14	-	-	15	31	11	42
<u>Servicios administrativos</u>																
Jefe de Sección	-	-	-	1	-	-	-	1	1	1	-	-	2	3	-	3
Dependencia de Compras (Mogadishu)	-	-	-	-	-	1	2	3	-	4	7	-	11	14	6	20
Oficina de Compras (Nairobi)	-	-	-	-	-	-	1	1	-	3	8	-	11	12	11	23
Oficina de Compras (Mombassa)	-	-	-	-	-	-	1	1	-	1	3	-	4	5	3	8
Oficina de Compras (Djibouti)	-	-	-	-	-	-	1	1	-	1	3	-	4	5	3	8
Dependencia de Contratos	-	-	-	-	-	1	-	1	-	1	2	-	3	4	3	7
Equipo y suministros	-	-	-	-	-	-	1	1	-	6	6	-	12	13	6	19
Suministro de alimentos	-	-	-	-	-	-	1	1	-	2	4	-	6	7	3	10
Subtotal	-	-	-	-	1	2	7	10	1	19	33	-	53	63	35	98

	Secre- tario General Adjunto	Subse- cretario General	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3/1	Sub- total	Empleado superior	Servi- cios genera- les	Servi- cio móvil	Servi- cios de segu- ridad	Sub- total	Total	Personal local del cuadro de servi- cios gene- rales	Total general
<u>Sección de Finanzas</u>																
Jefe de Sección	-	-	-	-	1	-	-	1	-	2	-	-	2	3	-	3
Dependencia de Contabilidad	-	-	-	-	-	1	1	2	-	6	-	-	6	8	2	10
Cuentas Operacionales	-	-	-	-	-	-	2	2	-	3	-	-	3	5	2	7
Dependencia de Presupuesto	-	-	-	-	-	1	1	2	-	6	-	-	6	8	2	10
Oficina de Caja	-	-	-	-	-	-	1	1	-	2	-	-	2	3	2	5
Nóminas de Pago	-	-	-	-	-	1	-	1	-	5	-	-	5	6	3	9
Pago de compras	-	-	-	-	-	-	1	1	-	4	-	-	4	5	6	11
Subtotal	-	-	-	-	1	3	6	10	-	28	-	-	28	38	17	55
<u>Sección de Personal</u>																
Jefe de Sección	-	-	-	-	1	-	-	1	-	1	-	-	1	2	-	2
Archivo y datos	-	-	-	-	-	-	1	1	-	1	2	-	3	4	2	6
Personal internacional	-	-	-	-	-	1	2	3	-	3	3	-	6	9	4	13
Personal local	-	-	-	-	-	1	1	2	-	3	2	-	5	7	6	13
Operaciones de zona	-	-	-	-	-	-	2	2	-	2	2	-	4	6	7	13
Orientación y bienestar del personal	-	-	-	-	-	-	1	1	-	1	1	-	2	3	1	4
Registro	-	-	-	-	-	-	-	-	1	2	1	-	4	4	2	6
Subtotal	-	-	-	-	1	2	7	10	1	13	11	-	25	35	22	57
<u>Servicios técnicos</u>																
	-	-	-	1	-	-	-	1	1	1	-	-	2	3	2	5
<u>Servicios generales</u>																
Jefe de Sección	-	-	-	-	1	-	-	1	-	1	1	-	2	3	2	5
Planificación y suministros	-	-	-	-	-	-	3	3	-	2	-	-	2	5	1	6
Subtotal	-	-	-	-	1	-	3	4	-	3	1	-	4	8	3	11
<u>Servicios de ingeniería y conservación</u>																
Jefe de Sección	-	-	-	-	1	-	1	2	3	-	-	-	3	5	2	7
Planificación y apoyo	-	-	-	-	-	2	3	5	-	-	1	-	1	6	19	25
Dependencia de Conservación y Reparaciones	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	5	-	5	6	69	75
Subtotal	-	-	-	-	1	2	5	8	3	-	6	-	9	17	90	107

	Secre- tario General Adjunto	Subse- cretario General	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3/1	Sub- total	Empleado superior	Servi- cios genera- les	Servi- cio móvil	Servi- cios de segu- ridad	Sub- total	Total	Personal local del cuadro de servi- cios gene- rales	Total general
<u>Viajes y alojamiento</u>																
Jefe de Dependencia	-	-	-	-	-	1	-	1	-	1	-	-	1	2	1	3
Dependencia de Viajes	-	-	-	-	-	-	1	1	-	3	-	-	3	4	2	6
Control de desplazamientos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-	-	2	2	3	5
Control de operaciones aéreas	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	2	-	2	3	3	6
Dependencia de Seguridad Aérea	-	-	-	-	-	1	2	3	-	2	1	-	3	6	-	6
Comida y alojamiento	-	-	-	-	-	-	1	1	2	11	3	-	16	17	-	17
Apoyo a los campamentos	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	1	7	8
Subtotal	-	-	-	-	-	2	6	8	2	19	6	-	27	35	16	51
<u>Administración y control de bienes</u>																
Jefe de Dependencia	-	-	-	-	-	1	-	1	-	3	-	-	3	4	-	4
Recepción e inspección	-	-	-	-	-	-	1	1	-	6	5	-	11	12	7	19
Junta de Reclamaciones e Inventario de Bienes	-	-	-	-	-	-	1	1	-	8	4	-	12	13	-	13
Inventario y control de bienes	-	-	-	-	-	-	1	1	-	3	1	-	4	5	16	21
Subtotal	-	-	-	-	-	1	3	4	-	20	10	-	30	34	23	57
<u>Registro y envío de correspondencia</u>																
Jefe de Dependencia	-	-	-	-	-	1	-	1	-	-	-	-	-	1	1	2
Operaciones de envío de correspondencia	-	-	-	-	-	-	1	1	-	1	-	-	1	2	3	5
Dependencia de Correo y Valija Diplomática	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	2	2	6	8
Registro y archivos de reproducción	-	-	-	-	-	-	-	-	1	3	-	-	4	4	6	10
Subtotal	-	-	-	-	-	1	1	2	2	5	-	-	7	9	16	25

	Secre- tario General Adjunto	Subse- cretario General	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3/1	Sub- total	Empleado superior	Servi- cios genera- les	Servi- cio móvil	Servi- cios de segu- ridad	Sub- total	Total	Personal local del cuadro de servi- cios gene- rales	Total general
<u>Sección de Comunicaciones</u>																
Jefe de Sección	-	-	-	-	1	-	-	1	1	-	1	-	2	3	-	3
Dependencia Técnica y taller de radio	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16	-	16	16	14	30
Dependencia de Radio y Telégrafo	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16	-	16	16	10	26
Dependencia de procesa- miento electrónico de datos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	-	5	5	5	10
Suministros y pertrechos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	-	5	5	4	9
Subtotal	-	-	-	-	1	-	-	1	1	-	43	-	44	45	33	78
<u>Sección de Transportes</u>																
Jefe de Sección	-	-	-	-	1	-	-	1	-	1	1	-	2	3	-	3
Administrador de gasolina, petróleo y lubricantes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2	-	4	4	5	9
Dependencia de Envíos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	4	-	6	6	33	39
Inventario y control	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	7	-	9	9	-	9
Pertrechos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	4	-	6	6	8	14
Taller	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	26	-	28	28	40	68
Subtotal	-	-	-	-	1	-	-	1	-	11	44	-	55	56	86	142
<u>Sistema de información de gestión</u>																
	-	-	-	-	-	1	2	3	-	5	5	-	10	13	3	16
Total general	1	2	7	15	35	115	107	282	29	288	239	42	598	880	556	1 436

Anexo VIII
GASTOS DE PERSONAL CIVIL Y PARTIDAS CONEXAS
(En miles de dólares EE.UU.)

PARTE I	Número de personas	Costos estándar anuales			Costos estimados totales para seis meses			
		Sueldo	Gastos comunes de personal	Contribuciones	Sueldo	Gastos comunes de personal	Contribuciones	Dietas
Personal internacional								
Secretario General Adjunto	1	122,4	48,6	59,5	61,2	24,3	29,8	15,7
Subsecretario General	2	111,0	44,1	52,2	111,0	44,1	52,2	31,3
D-2	7	99,2	39,4	44,7	347,2	137,9	156,5	109,6
D-1	15	92,7	36,8	40,5	695,3	276,0	303,8	234,9
P-5	35	84,7	33,6	35,5	1 482,3	588,0	621,3	548,1
P-4	115	73,1	29,0	28,4	4 203,3	1 667,5	1 633,0	1 800,9
P-3	107	60,9	24,2	21,2	3 259,2	1 294,7	1 134,2	1 675,6
P-2	0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Servicio móvil	239	48,5	46,3	18,8	5 795,8	5 532,9	2 246,6	3 742,7
Servicios generales								
Empleado superior	29	45,9	18,2	19,1	665,6	263,9	277,0	454,1
Servicios generales	288	34,1	13,5	12,5	4 910,4	1 944,0	1 800,0	4 510,1
Servicio de seguridad	42	38,3	15,2	14,8	804,3	319,2	310,8	657,7
Total (en cifras brutas)	880				22 334,6	12 092,5	8 565,2	13 780,7
Menos:								
Tasa de vacantes (45%)					(10 050,4)	(5 442,5)	(3 854,2)	(6 200,7)
Ajuste ^a					(1 342,2)			
Total (en cifras netas)					10 942,0	6 650,0	4 710,0	7 580,0
Personal contratado localmente								
Total (en cifras brutas)	556	8,8	-	1,7	2 458,6	282,6	463,4	-
Menos:								
Tasa de vacantes (20%)		-	-	-	(491,7)	(28,3)	(92,7)	-
Total (en cifras netas)					1 966,9	254,3	370,7	-
Total de personal internacional y local	1 436				12 908,9	6 904,3	5 080,7	

PARTE II	Número de personas	Costos estándar anuales para 1994			Costos estimados totales para 12 meses			
		Sueldo	Gastos comunes de personal	Contribuciones	Sueldo	Gastos comunes de personal	Contribuciones	Dietas
Personal internacional								
Secretario General Adjunto	1	127,8	50,7	59,5	127,8	50,7	59,5	30,6
Subsecretario General	2	115,9	48,0	52,2	231,8	44,1	104,4	61,2
D-2	7	104,6	41,5	45,3	732,2	137,9	317,1	214,2
D-1	15	97,7	38,8	41,1	1 465,5	276,0	616,5	459,0
P-5	35	89,2	35,4	36,0	3 122,0	588,0	1 260,0	1 071,0
P-4	115	77,1	30,6	28,8	8 866,5	1 667,5	3 312,0	3 519,0
P-3	107	64,1	25,4	21,5	6 856,7	1 294,7	2 300,5	3 274,2
P-2	0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Servicio móvil	239	49,6	47,3	19,1	11 854,4	5 532,9	4 564,9	7 313,4
Servicios generales								
Empleado superior	29	48,0	19,1	20,3	1 392,0	263,9	588,7	887,4
Servicios generales	288	35,7	14,2	13,3	10 281,6	1 944,0	3 830,4	8 812,8
Servicio de seguridad	42	40,1	15,9	15,8	1 684,2	319,2	663,6	1 285,2
Total (en cifras brutas)	880				46 616,7	25 107,0	17 617,6	26 928,0
Menos:								
Tasa de vacantes (15%)					(6 992,5)	(3 766,1)	(2 642,6)	(4 039,2)
Ajuste*					(5 722,8)			
Total (en cifras netas)					33 901,4	21 341,0	14 975,0	22 888,8
Personal contratado localmente								
Total (en cifras brutas)	556	8,8	-	1,7	4 917,3	-	926,8	
Menos:								
Tasa de vacantes (10%)		-	-	-	(491,7)	-	(92,7)	
Total (en cifras netas)					4 425,5	-	834,1	22 888,8
Total de personal internacional y local	1 436						15 809,1	

* El ajuste representa una reducción debido a que el personal contratado para misiones no tiene derecho a ajuste por lugar de destino.

Anexo IX

NUMERO DE VEHICULOS

Tipo de vehículo	Oficina de servicios generales	Comandante de la Fuerza y Cuartel Militar	Asuntos políticos	Asuntos humanitarios	Información pública	Asuntos policiales	Servicios administrativos	Servicios técnicos	Ingeniería y conservación	Viajes y alojamiento	Registro y correo	Sección de comunicaciones	Sección de transporte	Parque de vehículos	Reserva de la fuerza	Oficina de zona	Puertos marítimos y aeropuertos	Total
Automóvil																		
Pesado	5	1	1	1	-	1	1	-	-	-	-	-	-	3	-	-	-	13
Mediano	3	-	1	1	1	1	5	2	1	-	-	-	-	2	-	5	-	22
Ligero	3	6	2	2	5	3	14	3	2	3	3	5	5	-	-	5	2	63
Blindado	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-	4
Jeep de tracción en las cuatro ruedas	10	57	2	2	4	15	11	4	2	5	1	8	13	30	40	49	7	260
Autobús																		
Ligero	-	18	-	-	2	5	16	2	4	5	4	5	5	15	-	18	7	106
Mediano	-	15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8	-	5	2	30
Camión																		
De carga ligero	-	2	-	-	-	-	14	6	6	6	4	4	6	4	12	11	5	80
De carga mediano	-	-	-	-	-	-	5	-	5	2	-	2	6	4	6	18	2	50
De carga pesado	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	3	1	-	-	7
Ambulancia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	-	5	2	12
Grúa	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	2
Cisterna para combustible	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	3	4	-	-	8
Cisterna para agua	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	3	4	-	-	8
De recuperación ligero	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-	-	4	-	6
De recuperación pesado	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	-	-	4	2	10
Total	22	100	6	6	12	25	66	17	20	21	12	25	47	82	67	124	29	681

Anexo X

RESUMEN DE LAS NECESIDADES EN MATERIA DE VEHICULOS

Descripción	Número de vehículos	Costo por unidad	Total
(En dólares EE.UU.)			
Automóvil blindado y protegido	4	151 000	604 000
Automóvil pesado	13	22 000	286 000
Automóvil mediano	22	17 000	374 000
Automóvil ligero	63	12 000	756 000
Jeep ligero de tracción en las cuatro ruedas	260	20 500	5 330 000
Camioneta de pasajeros	106	9 200	975 000
Autobús mediano de 30 asientos	30	28 000	840 000
Camión de carga ligero	80	12 000	960 000
Camión de carga mediano	50	45 000	2 250 000
Camión de carga pesado	7	60 000	420 000
Camión grúa pesado	2	225 000	450 000
Ambulancia de tracción en las cuatro ruedas	12	33 000	396 000
Camión cisterna para combustible de 3.000 litros de capacidad	8	65 000	520 000
Camión cisterna para agua de 5.000 litros de capacidad	8	65 000	520 000
Camión de recuperación ligero	6	30 000	180 000
Camión de recuperación pesado	10	55 000	550 000
Total	681		15 411 000
Camión remolque para agua	30	2 500	75 000
Motocicleta	10	2 000	20 000
Horquilla elevadora	5	50 000	250 000
Total al costo completo			15 756 000
Menos: Jeep de tracción en las cuatro ruedas (ya comprado)	80	1 640 000	
Camioneta de pasajeros*	106	975 000	
Ambulancia*	4	132 000	
Motocicleta*	10	20 000	(2 767 000)
Subtotal			12 989 000
Más: Flete (12%)			1 694 000
Total de los costos (en cifras netas)			14 683 000

* Disponibles por ser vehículos excedentes.

/...

RESUMEN DE LAS NECESIDADES DE HELICOPTEROS

Número de unidades	Tipo de aeronave	Total de aeronaves	Alquiler total mensual por aeronave	Alquiler básico estimado	Consumo estimado de combustible (en galones)	Costo estimado del combustible	Gastos de pintura y emplazamiento	Total
		 (En dólares) (En dólares)		
25	Helicóptero utilitario MI-17	115	60 000	6 900 000	1 725 000	2 156 500	362 000	9 418 500
8	Helicóptero de carga pesada MI-26	32	245 000	7 840 000	1 800 000	2 250 000	360 000	10 450 000
6	Helicóptero utilitario militar AB-205	36	175 000	6 300 000	126 000	157 500	.	6 457 500
6	Helicóptero táctico militar Puma	1 800 ^a	2 300 ^b	4 140 000	270 000	337 500	.	4 777 500
6	Helicóptero táctico militar Gazelle	1 800 ^a	800 ^b	1 440 000	90 000	112 500	.	1 552 500
6	Helicóptero táctico MI-24	1 200 ^a	3 000 ^b	3 600 000	240 000	300 000	330 000	4 230 000
Total (en cifras redondeadas)				30 220 000	4 251 000	5 314 000	1 052 000	36 586 000

^a Consumo de combustible por hora.

^b Costo por hora.

/...

Anexo XII

RESUMEN DE LAS NECESIDADES DE AVIONES DE ALAS FIJAS

Número de unidades	Tipo de aeronave	Total de aeronaves	Alquiler total mensual por aeronave	Alquiler básico estimado	Consumo estimado de combustible (en galones)	Costo estimado del combustible	Gastos de pintura y emplazamiento	Total
		 (En dólares) (En dólares)		
3	Avión de carga pesada L-100	14,3	298 750	4 272 000	804 375	1 005 469	165 000	5 442 469
5	Avión de carga mediana (AM-32), incluido una prestación para la tripulación de 12.600 dólares mensuales	26,0	73 000	1 974 000	910 000	1 137 500	185 000	3 296 500
1	Avión mediano para pasajeros F-27	6,0	119 000	714 000	210 000	262 500	5 000	981 500
2	Avión ligero para pasajeros Citation-II	12,0	43 800	526 000	72 000	90 000	37 000	653 000
2	Avión ligero para pasajeros Cessna Caravan C-208	11,0	39 300	432 000	66 000	82 500	84 000	598 500
2	Avión ligero para pasajeros, tipo B-200 o similar	6,0	55 000	<u>330 000</u>	<u>54 000</u>	<u>67 500</u>	<u>84 000</u>	<u>481 500</u>
Total (en cifras redondeadas)				8 248 000	2 116 375	2 645 000	560 000	11 453 000

Anexo XIII

RESUMEN DE LAS NECESIDADES EN MATERIA DE EQUIPO DE COMUNICACIONES

<u>Equipo de comunicaciones</u>	<u>No. de unidades</u>	<u>Costo por unidad</u>	<u>Costo total</u>
(En dólares EE.UU.)			
<u>Frecuencia muy alta:</u>			
Sistema de enlace de 12 canales de 800 megahercios	1	200 000	200 000
Unidades MTSX portátiles para sistemas de enlace	800	1 000	800 000
Estación base para sistemas de enlace	20	2 000	40 000
Estación móvil para sistemas de enlace	40	2 000	80 000
Equipo móvil	1 500	2 000	3 000 000
Repetidor	70	10 000	700 000
Estación base	200	2 000	400 000
Radioteléfono portátil	2 000	500	1 000 000
Antena	270	1 000	<u>270 000</u>
Subtotal			<u>6 490 000</u>
<u>Equipo de alta frecuencia:</u>			
Receptor vocal de datos de 1 kW de banda lateral única y alta frecuencia	10	40 000	400 000
Equipo móvil de radio	200	8 000	1 600 000
Estación base	20	6 000	120 000
Antena	30	4 000	120 000
Conectador	10	1 000	<u>100 000</u>
Subtotal			<u>2 340 000</u>
<u>Equipo de satélite:</u>			
Terminal de satélites muy pequeños (VSAT)	1	400 000	400 000
Equipo auxiliar de VSAT	10	100 000	1 000 000
Equipo adicional			25 000
INMARSAT tipo A	10	35 000	350 000
INMARSAT tipo C	10	15 000	150 000
Sistema de posición en tierra			
estación de control	5	15 000	75 000
Receptor del Sistema de Posicionamiento Mundial	160	1 000	<u>160 000</u>
Subtotal			<u>2 160 000</u>

/...

<u>Equipo de comunicaciones</u>	<u>No. de unidades</u>	<u>Costo por unidad</u>	<u>Costo total</u>
(En dólares EE.UU.)			
<u>Equipo telefónico:</u>			
Tablero de conmutación electrónica	1	200 000	200 000
Central telefónica mediana	13	25 000	325 000
Conexión telefónica rural	60	6 000	360 000
Antena	100	1 000	100 000
Conmutador de transmisión de mensajes por facsímile	1	50 000	<u>50 000</u>
Subtotal			<u>1 035 000</u>
<u>Equipo de alta frecuencia:</u>			
Analizador de página y facsímile ordinario	60	1 000	60 000
Equipo receptor vocal y de información transmitida por facsímile, en clave	20	15 000	<u>300 000</u>
Subtotal			<u>360 000</u>
<u>Equipo diverso:</u>			
Alimentación eléctrica continua (UPS) (10 kVA)	15	10 000	150 000
Torre de antena	100	5 000	500 000
Cobertizo para equipo	30	10 000	300 000
Dínamo para carga de batería	200	200	40 000
Radiofaro	200	2 000	<u>400 000</u>
Subtotal			<u>1 390 000</u>
Total			13 775 000
Flete (12%)			<u>1 653 000</u>
Total de las necesidades			<u>15 428 000</u>

